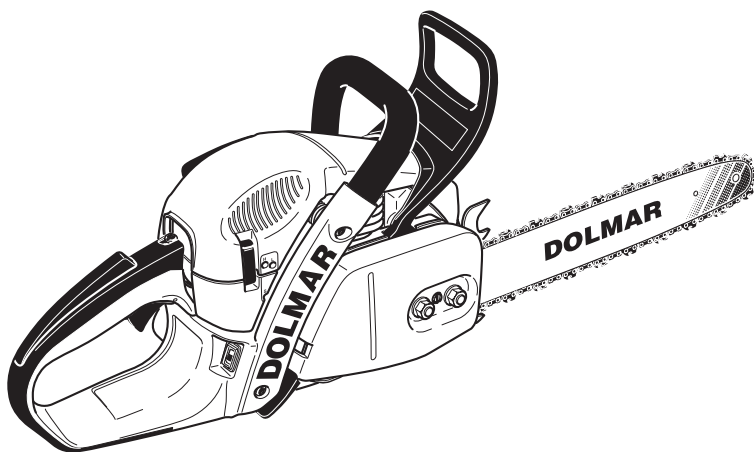


Návod k obsluhu

Originálny návod na obsluhu

POZOR:

Pred prvým použitím prečítajte pozorne tento návod a dbajte bezpodmienečne bezpečnostných predpisov.
Tento návod starostlivo uschovajte!



PS-4605
PS-4605 H
PS-5105
PS-5105 C
PS-5105 H
PS-5105 CH

<http://www.dolmar.com>

DOLMAR



Srdečne ďakujeme za Vašu dôveru!

Blahoželáme Vám k Vašej motorovej pile DOLMAR a dúfame, že budete s týmto moderným strojom spokojný. DOLMAR je celosvetovo najstarším výrobcom benzínových motorových píl (1927), a preto má najdlhšie skúsenosti v tomto obore. Skúsenosti, ktoré sa i dnes budú pre každú DOLMAR motorovú pílu hodit.

Modely PS-4605, PS-5105 ľahko ovládateľné, robustné motorové píly s novým designom.

Automatické mazanie rezače s olejovým čerpadlom regulujúcim množstvo, elektronické zapalovanie bez údržby, antivibračný systém a ergonomicky tvarované držiadla sú prvky, ktoré sa starajú o komfort obsluhy a znižujú námahu pri práci.

Pružinový systém pre jednoduché spustenie umožňuje spustenie bez vynaloženia veľkej sily. Pružinový pohon pritom podporuje operáciu spustenia.

Bezpečnostné vybavenie motorových píl PS-4605, PS-5105 odpovedá najnovším poznatkom techniky a spĺňa všetky národné a medzinárodné bezpečnostné predpisy. Zahŕňa je zariadenie pre ochranu rúk na oboch držiadlách, uzáver páky plynu, záchyt rezače, páku brzdy rezače, ktorá môže byť uvedená v činnosť mechanicky i automaticky pri spätnom vrhu kedy je uvedená v činnosť zrýchleným spustením.

V prístroji sú uplatnené nasledujúce bezpečnostné predpisy: DE 10191359, WO 01/77572, DE 20006638, US 7033149, DE 20219246, US 7204025, EP 1428637, DE 20013210, US 6648161, DE 10132973, DE 10202360, DE 20102076, US 6814192, DE 20314982, US 7191751, DE 10157589, DE 20021316, US 6578543.

Aby sme zaručili optimálnu funkciu a výkon Vašej motorovej pily a tiež zaručili Vašu osobnú bezpečnosť, prosíme Vás:

Prečítajte si pred prvým použitím detailne tento návod a dbajte bezpodmienečne na bezpečnostné predpisy! Pri nedodržaní môže dôjsť k nebezpečným poraneniam ohrožujúcich život!



Obsah

Strana

Balenie	2
Objem zásielky	3
Symboly	3
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	
Všeobecné pokyny	4
Osobné ochranné vybavenie	4
Pohonné látky, tankovanie	5
Uvedenie do prevádzky	5
Zpätný vrh (Kickback)	6
Technika práce a chovanie pri práci	6-7
Transport a uskladnenie	8
Údržba	8
Prvá pomoc	8
Technické informácie	9
Popis dielov	9

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Montáž lišty a rezače	10-11
Napnutie rezače	11
Kontrola napnutia rezače	12
Napínanie rezače pily	12
Brzda rezače	12
Pohonné látky	13-14
Tankovanie	14
Nastavenie mazania rezače	15
Nastavenie mazania rezače	15
Naštartovanie motoru	16
Studený štart	16
Teplý štart	16
Vypnutie motoru	16
Skúšanie reťazovej brzdy	17
Zimná prevádzka	17
Vykurovanie držiadla	17
Nastavenie karburátor	18

ÚDRŽBÁRSKE PRÁCE

Brúsenie rezače	19-20
Čistenie brzdiaceho pásu a reťazovky	21
Čistenie lišty	21
Nová reťaz	22
Čistenie vzduchového filtra	23
Výmena zapalovacej sviečky	24
Skúška iskry	24
Kontrola skrutiek tlmíča výfuku	24
Čistenie / výmena záchytného sita iskier	24
Výmena štartovacieho lanka / Obnova vratnej pružiny / Výmena pružiny Easy Start	25
Montáž krytu ventilátora	25
Čistenie priestoru valca	26
Výmena sacej hlavy	26
Periodické údržbárske pokyny	27
Servisné dielne, náhradné diely a záruka	28
Hľadanie porúch	29
Prehľadanie o prispôbení požiadavkom EU	29
Výťah zo zoznamu náhradných dielov	30-31
Príslušenstvo	30-31

Balenie

Vaša motorová píla DOLMAR je uložená v kartóne, ktorý ju chráni pred poškodením behom transportu.

Kartóny sú suroviny a dajú sa znova použiť a môžu byť vrátené do kolobehu surovín (zhodnotenie starého papiera).



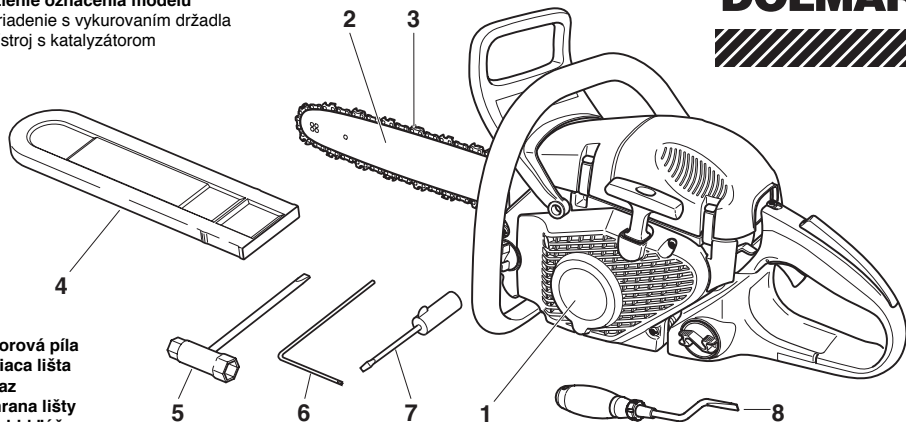
Objem zaslania

Vysvetlenie označenia modelu

H = zariadenie s vykurovaním držadla

C = Prístroj s katalyzátorom

DOLMAR



1. Motorová píla
2. Vodiaca lišta
3. Reťaz
4. Ochrana lišty
5. Kombi-kľúč
6. Uholový skrutkovač
7. Skrutkovač k nastaveniu karburátora
8. Nástroj na čistenie rebier valca
9. Návod k obsluhu (bez vyobrazenia)

Ak niektorý z tu uvedených dielov nie je v obsahu zásielky, obráťte sa, prosím, na Vášho predajcu.

Symbody

Prí čítaní originálneho návodu narazíte na tieto symbody:



Čítať návod k použitiu a dodržiavať výstražné a bezpečnostné pokyny!



Zvláštna pozornosť a opatrnosť!



Zakázané!



Nosenie prilby, ochrany očí a uší!



Nosenie ochranných rukavíc!



Fajčenie zakázané!



Zákaz otvoreného ohňa!



Vypnutie motora!



Stlačiť dekompresný ventil



Štartovanie motora!



Kombinovaný spínač sýtič/štart/stop (I/O)



Bezpečnostná poloha



Pozor, zpätný vrh!
(Kickback)



Brzda reťaze



Zmes pohonnej látky



Normálna- / zimná prevádzka



Vykurovanie držadla



Nastavenie karburátora



Olej pre reťaz



Nastavovacia skrutka pre reťazový olej



Prvá pomoc



Recyklovanie



CE označenie

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Používanie v súlade s určením

Motorové píly

Motorová píla smie byť používaná len pre rezanie dreva vonku. Podľa triedy motorovej píly je vhodná pre nasledujúce aplikácie:

- **Stredná a profesionálna trieda:** používanie v riedkom, strednom a hrubom dreve, stínanie, odvetvovanie, skracovanie, prerezávanie.
- **Trieda hobby:** pre príležitostné používanie v riedkom dreve, rez ovocných stromov, stínanie, odvetvovanie, skracovanie.

Nepovolená obsluha:

Osoby, ktoré nie sú oboznánené s návodom na použitie, deti, mladiství a osoby pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov nesmú zariadenie obsluhovať.

Národné predpisy môžu použitie prístroja obmedziť!

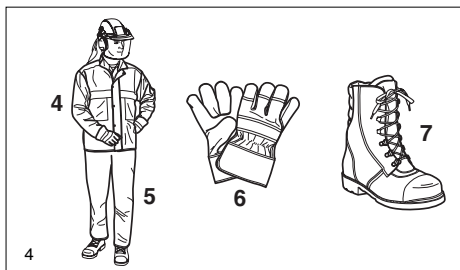
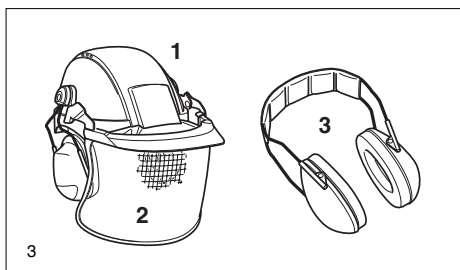
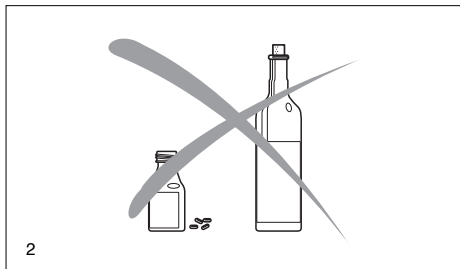
Všeobecné pokyny

- **Pre zaručenie bezpečného zaobchádzania musí obsluhujúca osoba bezpodmienečne prečítať tieto prevádzkové predpisy**, aby sa zoznámila s manipuláciou s motorovou pílou. Nedostatočne informovaná osoba môže ohroziť seba a ďalšie osoby.
- Motorové píly môžeme požičovať len užívateľom, ktoríedia s touto pílou zaobchádzať. Návod na používanie musíme vždy odovzdať.
- Prví užívatelia by sa mali dať od predávajúceho poučiť a zoznámíť sa s vlastnosťami motorových reťazových pil, alebo navštíviť školenie organizované štátom.
- Deti a mládež do 18 rokov nesmú motorovú pílu obsluhovať. Mládež staršia 16 rokov je z tohoto zákazu vyňatá, ak bude pracovať pod dohľadom staršieho pracovníka.
- Práca s motorovou pílou vyžaduje veľkú pozornosť.
- Pracovať len v dobrej telesnej kondícii a všetky práce vykonávať opatrne a pozorne. Tiež únava vedie k nepozornosti. Zvlášť ku koncu pracovnej doby je nutná zvýšená pozornosť.
- Nikdy nepracujte pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.
- Pri práci vo vegetácii, ktorá sa ľahko vznieti a pri veľkom suchu mať po ruke pripravený hasiaci prístroj (nebezpečie lesného požiaru).

Osobné ochranné vybavenie

- **Aby sa pri práci s motorovou pílou zamedzilo zraneniu hlavy, očí, rúk, nôh a poškodeniu sluchu, musí byť používané ochranné pracovné vybavenie pre ochranu.**
- Oblečenie má byť účelné, priliehajúce, neprekážajúce. Veci ktoré pri práci prekážajú, sa nesmú nosiť (napr. šperk, alebo oblečenie, ktoré umožňujúe zachytenie v kroví alebo vo vetvách). Dlhšie vlasy zakryté bezpodmienečne sieťkou.
- Pri práci v lese nosiť **ochrannú prilbu (1)**. Ochranná prilba sa má pravidelne kontrolovať, či nie je poškodená a najneskôr šesť za 5 rokov vymeniť. Používať len preskúšané ochranné prilby.
- **Ochrana tváre (2)**, (prilby, náhrada pracovné okuliare) zadržiuje triesky a drevené úlomky. Na zamedzenie zranenia očí je nutné pri práci s motorovou pílou používať ochranu očí, prípadne ochranu tváre.
- Na prevenciu poškodenia sluchu sú vhodné osobné **ochranné prostriedky proti huku ((3)**, ochranné sluchátka, vosková vata). Analýza oktávových pásiem na požiadanie.
- **Bezpečnostná pracovná bunda (4)** má signálne pracovné zafarbenie partie na pleciah, je príjemná na telo a ľahko sa udržuje.
- **Bezpečnostné nohavice (5)** majú 22 vrstiev silonovej tkaniny a chránia od rezných zranení. Ich používanie sa veľmi doporučuje.

- **Pracovné rukavice (6)** sú z pevnej kože a patria k predpísanému vybaveniu a majú sa stále nosiť pri práci s motorovou pílou.
- Pri práci s motorovou pílou sa majú nosiť **bezpečnostné topánky popriprade čizmy (7)** s nekľzavou podrážkou a oceľovou špicou pre dobrú ochranu nohy. Bezpečnostné topánky s vložkou proti porezu ponúkajú ochranu proti zraneniu a zaručujú istý postoj.



Pohonné látky, tankovanie

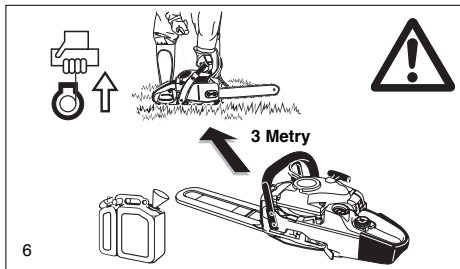
- Pri tankovaní motorovej pily musí byť motor vypnutý.
- Fajčenie a manipulácia s otvoreným ohňom je neprípustná (5).
- Pred tankovaním stroj nechať vychladnúť.
- Pohonné látky môžu obsahovať substancie podobné rozpúšťadlám, preto treba zamedziť styku oleja s kožou a vniknutiu oleja do očí. Pri tankovaní nosiť rukavice. Ochranné oblečenie častejšie meniť a čistiť. Plyn pohonných látok nevdychovať.
- Nerozlievať pohonnú zmes alebo olej na reťaz. Keď sa pohonná látka alebo olej rozleje, pilu okamžite utriť. Pohonnú zmes nedávať do styku s oblečením. Ak pohonná látka bude na oblečení rozliata, oblečenie ihneď vymeniť.
- Dbáť na to, aby sa žiadna pohonná látka alebo olej nedostali do zeme (ochrana životného prostredia). Použiť vhodnú podložku.
- Netankovať v uzavretých priestoroch. Pary pohonných látok sa zhromažďujú pri zemi (nebezpečie výbuchu).
- Uzatváraciu skrutku nádrže pre pohonné látky a olej dobre uzatvoriť.
- Pri štartovaní motorovej pily zmeniť miesto (najmenej 3 metre od miesta tankovania) (6).
- Pohonné látky nie sú neobmedzene schopné skladovania. Treba nakúpiť len toľko, koľko má byť v dohľadnej dobe spotrebované.
- Pohonné látky a olej transportovať len v povolených a označených kanistroch a tiež v nich skladovať. K pohonným látkam a oleju sa nemajú približovať deti.

Uvedenie do prevádzky

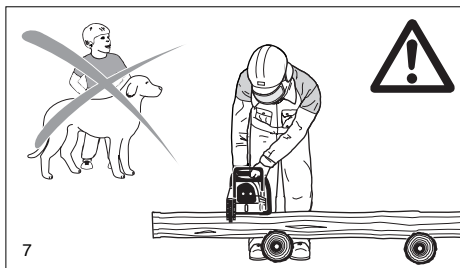
- **Nepracovať sám, v prípade naliehavej potreby musí byť niekto v blízkosti** (v dosahu v prípade potreby na privolanie).
- Presvedčiť sa, že v pracovnom okruhu sa nenachádzajú deti, alebo iné osoby. Dávajte pozor tiež na zvieratá (7).
- **Pred započatím práce s motorovou pilou preskúšať jej perfeitnú funkciu a predpisom zodpovedajúcu prevádzku!**
Zvlášť funkciu reťazovej brzdy, správne namontovanú lištu, podľa predpisu nabrúsenú a napnutú reťaz, ľahký chod plynovej páky a funkciu uzávierky plynovej páky, čistú a suchú rukoväť, funkciu štartovacej a vypínacej páčky.
- Motorovú pilu až po kompletnom zostavení uviesť do prevádzky. Zásadne píla smie byť použitá iba po kompletnom zmontovaní!
- Pred štartovaním musí obsluha zaujať pevný a bezpečný postoj.
- Motorovú pilu štartovať len spôsobom uvedeným v návode (8). Iné štartovacie techniky sú neprípustné.
- Pri uvedení do chodu sa má píla bezpečne podprieť a pevne podržať. Lišta a reťaz musí pri tom voľne stáť.
- **Pri práci sa má motorová píla pevne držať oboma rukami.** Pravá ruka na zadnej rukoväti, ľavá ruka na oblúkovom držadle. Rukoväte obopnúť pevne palcami.
- **POZOR: PRI UVOLNENÍ PLYNOVEJ PÁKY DOBIEHA REŤAZ EŠTE KRÁTKU DOBU!**
- V zásade treba dbáť na bezpečný postoj.
- Motorovú pilu je treba obsluhovať tak, aby sa zamedzilo vdychovaniu výfukových plynov. Nepracovať v uzavretých priestoroch (hrozí nebezpečie otravy).
- **Okamžite vypnúť pilu pri spozorovaní zmeny chodu.**
- **Motor musí byť vypnutý pri napínaní a kontrole reťaze, pri výmene reťaze a pri odstraňovaní porúch** (9).
- Keď zariadenie pily príde do styku s kameňmi, klincami alebo inými tvrdými predmetmi, motor sa musí okamžite vypnúť a skontrolovať reznú časť.
- V pracovných prestávkach a pri odchode sa musí okamžite píla vypnúť (9) a tak odstaviť, aby nikto nemohol byť ohrozený.
- Horúcu motorovú pilu nikdy nekladte do suchej trávy, alebo na horľavé predmety. Výfuk vydáva enormné teplo (možnosť požiaru).
- **POZOR:** Pri odstavení motorovej pily môže odkvapkávajúci olej z lišty a reťaze spôsobiť znečistenie. Vždy je nutné použiť podložky.



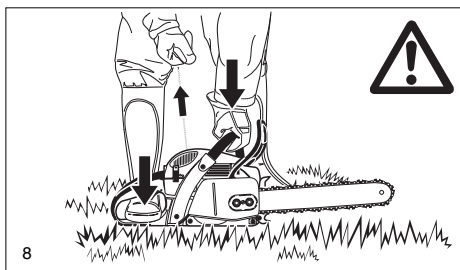
5



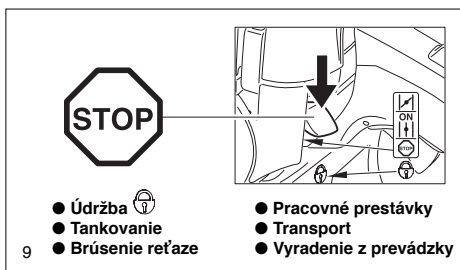
6



7



8



9

Zpätný vrh (Kickback)

- Pri práci s reťazovou pilou môže dôjsť k nebezpečnému spätnému vrhu.
- Tento spätný vrh nastane, keď sa horná oblasť špičky lišty neúmyselne dotkne dreva či iného pevného predmetu (10).
- Motorová píla je pritom nekontrolovateľne s veľkou energiou vrhnutá v smere obsluhy! (**Nebezpečie úrazu!**).

Aby sa predišlo spätnému vrhu, musíme dbať na nasledujúce:

- Zápch (vpich špičky lišty priamo do dreva) smie byť vykonávaný len špeciálne vyškolenými osobami!
- Stále pozorovať špičku lišty. Pozor pri pokračovaní už začatého rezu!
- Rez začať s bežiacou reťazou píly!
- Reťaz píly stále správne brúsiť. Pritom sa musí dbať na správnu výšku omedzovacích zubov!
- Pri prerezávaní a odrezávaní vetví dbať na to, aby sa reťaz nedostala do styku s ďalšou vetvou.
- Pri rozrezávaní dávať zvlášť pozor na kmene, ktoré ležia vedľa seba. Tu je možné použiť kozu.

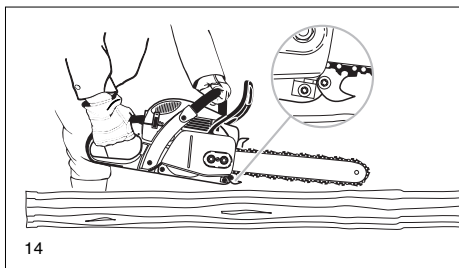
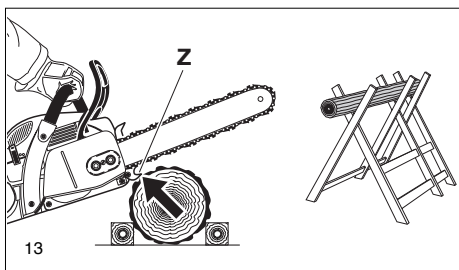
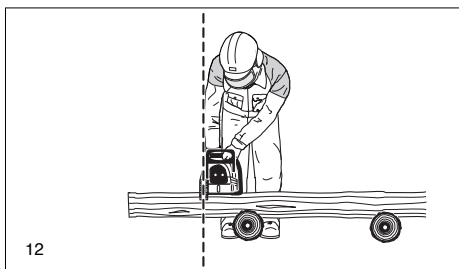
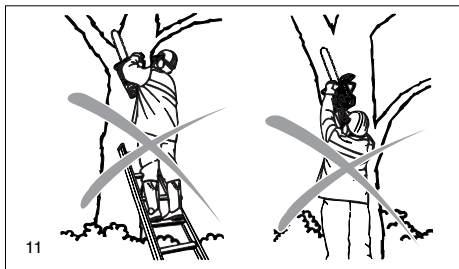
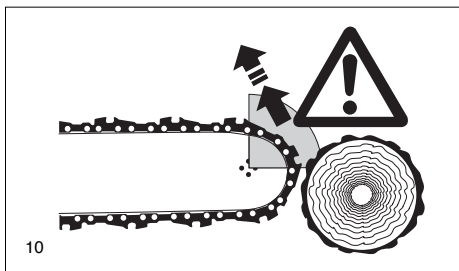
Správanie sa pri práci a pracovná technika

- Pracovať len za dobrých svetelných podmienok. Zvlášť dávať pozor na poľadovicu, mokro, ľad a sneh (nebezpečie uklznutia). Zvýšenie nebezpečia pokľznutia je na čerstvo olúpanom dreve (kôra).
- Nepracovať na nestabilných podkladoch. Dbať na prekážky v pracovnom okruhu (nebezpečie zakopnutia). Dbať vždy na bezpečné miesto.
- Nerezať nad výšku ramien (11)!
- Nestáť pri rezaní na rebríku (11)!
- Nikdy nevystupovať na strom s pilou a tam pracovať!
- Nikdy nepracovať pri veľkom predklone!
- Pilu viesť tak, aby žiadna časť tela nebola nad bežiacou reťazou (12).

- S motorovou pilou rezať len drevo!
- Nedotýkať sa zeme bežiacou reťazou!
- Pilu nepoužívať na dvíhanie a prehadzovanie kusov dreva a iných predmetov.
- Vyčistiť oblasť rezu od cudzích telies, ako piesok, kamene, klince atď. Cudzie telesá poškodzujú zariadenia píly a zapričiňujú nebezpečný spätný vrh.
- Pri rezaní dreva použiť bezpečnostné podložky (ak je to možné tak kozu, 13). Drevo nesmie byť pridržované nohou, alebo inou osobou.
- Guľatina sa má zabezpečiť proti otáčaniu.

Pri rezaní, klátení a v pozdĺžnom reze musí byť opierka (13,Z) nasadená na rezané drevo.

- Pri každom prepilovaní opierku pevne nasadiť, a až potom rezať otáčajúcou reťazou. Píla sa pritom na zadnom držadle nadvihne a oblúkovým držadlom vedie. Opierka slúži ako otočný bod. Vedenie sa vykonáva ľahkým tlakom na oblúkové držadlo. Pilu pritom trochu ťahať dozadu. Opierku nasadiť hlbšie a znovu zadné držadlo zdvihnúť.
- **Vpichovacie a pozdĺžne rezy môžu byť vykonávané len špeciálneškolenými osobami** (zvyšné nebezpečie spätného vrhu).
- **Pozdĺžny rez** nasadiť v najplochšom uhle (14). Tu sa musí postupovať zvlášť opatrne, lebo opierka sa musí zachytiť.
- Lištu píly vyťahovať z dreva len s bežiacou reťazou.
- Ak sa vykonáva viac rezov, má sa plynová páka medzi rezami uvoľňovať.



- Pozor pri rezaní rozstrapkaného dreva. Odrezané kusy dreva môžu spôsobiť zranenie (nebezpečie úrazu!).
- Píla môže byť pri rezaní hornej strany lišty tlačaná v smere obsluhy. Preto sa má podľa možnosti rezať spodnou stranou lišty, pretože píla je ťahaná v smere dreva (15).
- Drevo pod napätím (16) musí byť vždy najprv nadrezané na strane tlaku (A). A až potom môže byť urobený deliaci rez na druhej strane (B). Tým sa zamedzí zovreniu lišty.

POZOR:

Pilovanie a odstraňovanie vetví, tieto práce v rúbaniskách môžu byť vykonávané len škoľenými osobami. Nebezpečenstvo zranenia!

- Pri orezávaní vetví by mala byť motorová píla opretá o kmeň. Pritom nesmie byť rezané špicou lišty (nebezpečie spätného vrhu).
- Dať pozor na vetve, ktoré sú pod napätím. Volne visiace vetve neodpílovať odspodu.
- Nevykonať odrezávanie vetví pri státi na kmeni.

S pilovaním sa môže začať potom, až je zaistené, že

- sa v okruhu pilovania zdržujú len osoby na pracovisku zamestnané
- zpečné ustupovanie bez prekážok pre každého, kto je pilovaniu prítomný (ustupovací priestor má mať uhol asi 45 stupňov).
- spodok kmeňa musí byť bez cudzích telies, raždia a vetví. Treba si zabezpečiť pevný postoj (možnosť zakopnutia).
- najbližšie pracovné miesto musí byť najmenej vzdialené dve a pol výšky stromu (17). Pred pilovaním musí byť smer pádu stromu vypočítaný a zaistené, aby sa nenachádzali vo vzdialenosti 2 1/2 výšky stromu (17) osoby ani predmety.

Posúdenie stromu:

Smer zavesenia vetví - uvolnené alebo suché vetve - výška stromu - prirodzený previs - kvalita stromu.

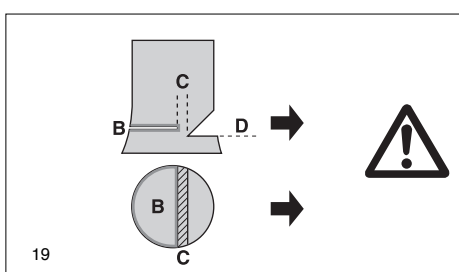
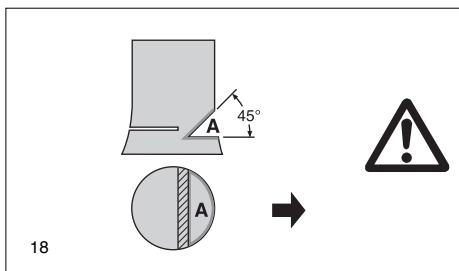
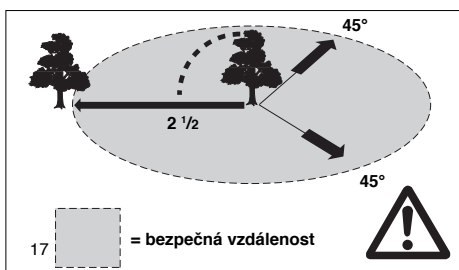
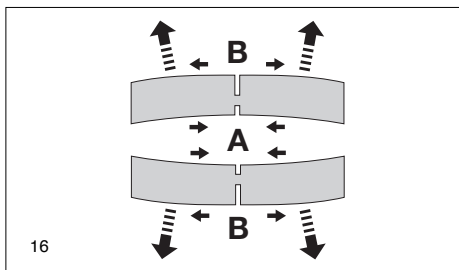
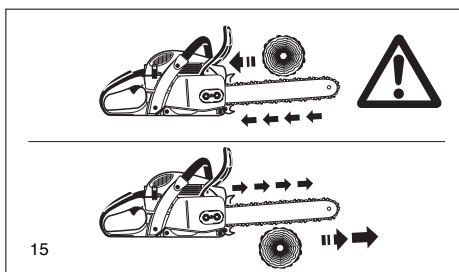
- Dbáť na rýchlosť vetru a jeho smer. Pri silnom vetre sa stromy nesmú píliť.
- **Orezávanie výstupkov koreňov:**
Začať najväčším koreňom. Prvý rez musí byť zvislý, potom pozdĺžny

Vyrezať zásek na zrezávanie (18, A):

Tento zásek udáva stromu smer a vedenie. Robí sa v pravom uhle a smere spilovania a je 1/3 - 1/5 v priamere kmeňa.

- Rez začať čo najbližšie pri zemi.
- **Rez pre pílenie (19, B)** bude vykonaný vyššie ako spodok zárezu (D). Musí byť urobený presne vodorovne. Pred zárezom musí asi 1/10 priemeru kmeňa zostať stáť ako nedorez (lišta zlomu).
- **Nedorez (C)** pôsobí ako kľb. V žiadnom prípade nesmie byť oddelený, inak strom nekontrolovane spadne. Musia byť v pravom čase nasadené klíny.
- Rez pílenia môže byť istený len klínami z umelej hmoty alebo hliníku. Používanie železných klínov je zakázané, pretože kontakt s reťazou môže viesť k veľkému poškodeniu alebo k pretrhnutiu.

- Pri pílení sa zdržiavať bokom od padajúceho stromu.
- Pri vracaní sa k stromu dávať pozor na padajúce vetve.
- Pri práci vo svaahu musí obsluha píly stáť nad alebo stranou spracovávaného kmeňa.
- Dávať pozor na kotúľajúce sa kmene (stromy).



Transport a uskladnenie

- Pri transporte a pri zmene miesta počas práce s pílou vypnúť alebo brzdu reťaze uvoľniť, aby sa zamedzilo neúmyslnému spusteniu reťaze.
- Nikdy nenosiť a prevážať pílu s bežiacou reťazou. Horúcu motorovú pílu nezakrývať (napr. plachtami, prikrývkami, časopismi...).
- Nechať motorovú pílu ochladiť, skôr než ju uložíte do transportnej schránky alebo do vozidla. U motorových pííl s katalyzátormi sú nutné dlhšie časy na ochladenie!
- Počas prepravy na väčšiu vzdialenosť je treba nasadiť kryt na reťaz.
- Pílu nosiť len uchopené za oblúk. Lišta smeruje dozadu (20). Vyhnúť sa styku s tlmivcom výfuku (nebezpečie popálenia)!
- Pri transporte v aute sa má dbať na bezpečné uloženie, aby pohonné látky a reťazový olej nemohol vytečť.
- Pílu uskladniť v suchej miestnosti. Píla nesmie byť uskladnená vonku. Motorovú pílu uložte tak, aby sa k nej nedostali deti.
- Pri dlhšom skladovaní a pri zasielaní musia byť nádrže pre pohonné hmoty a olej vyprázdnené.

Údržba

- Pri väčších údržbárskych prácach pílu vypnúť (21) a sviečkovú zástrčku vytiahnuť.
- Aby bol zaistený prevádzkový stav píly a zvlášť funkcia reťazovej brzdy, je nutné pílu pred započatím prevádzky overiť podľa predpisov. Treba zvlášť dbať na napnutie a nabrúsenie reťaze (22).
- Píla má byť poháňaná bez nadmerného hluku a výfukových plynov. Treba dbať na správne nastavenia splynovača.
- Pílu pravidelne čistíť.
- Uzávery nádrží pravidelne skúšať na tesnosť.

Dodržiavať predpisy na zamedzenie úrazu. V žiadnom prípade nevykonávajte na píle konštrukčné zmeny, ohrozujete tým bezpečnosť!

Údržbárske práce smú byť vykonávané len do takej miery, ako je predpísané v tomto návode. Všetky ďalšie práce musia byť vykonávané servisom DOLMAR.

Smú byť použité iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.

Pri používaní nie originálnych náhradných dielov a príslušenstva DOLMAR a kombinácií dĺžok lišt a reťazí sa musí počítať so zvýšeným nebezpečím úrazu. Pri úrazoch a škodách s neoriginálnymi dielami alebo príslušenstvom odpadá akékoľvek ručenie.

Prvá pomoc

Pre prípad nehody by mala byť k dispozícii obväzová skrinka podľa na pracovnom mieste. Odobratý materiál ihneď doplniť!

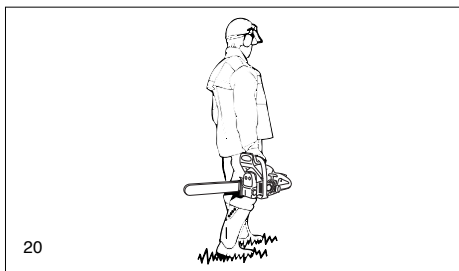
V prípade potreby pomoci, oznamte tieto údaje:

- kde sa nehoda stala
- čo sa stalo
- koľko je zranených
- o aký druh zranenia sa jedná
- kto nahlásil nehodu

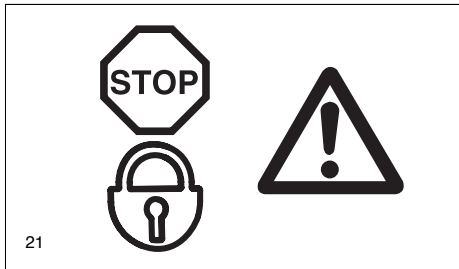
Upozornenie

Pokiaľ sú osoby s poruchami krvného obehu vystavené príliš často vibráciám, môže dôjsť k poškodeniu ciev alebo nervového systému. V dôsledku vibrácií na prstoch, rukách alebo kĺboch rúk môže dôjsť k nasledujúcim príznakom: Ochabnutie časti tela, šteklenie, bolesť, bodanie, zmena farby pokožky alebo kože. **Pokiaľ zistíte tieto príznaky, vyhľadajte lekára.**

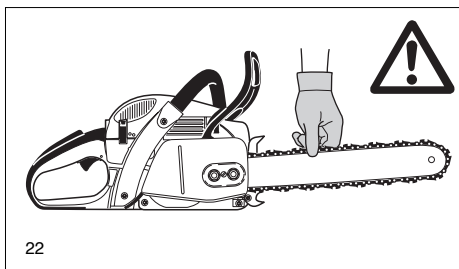
Aby sa mohlo zredukovať riziko Raynaudovej choroby alebo syndrómu bielych prstov, treba udržiavať ruky v teple, nosiť rukavice a používať ostré reťaze píly.



20



21



22



23



24

Technické informácie

		PS-4605	PS-5105
Obsah válců	cm ³	45,6	50,0
Vřitanie	mm	43	45
Zdvih	mm	31,4	31,44
Max. výkon při otáčkách	kW / 1/min	2,6 / 10.000	2,8 / 10.000
Max. otáčivý moment při otáčkách	Nm / 1/min	2,8 / 7.000	3,1 / 7.000
Chod naprázdno – otáčky s lištou a řetězem	1/min	2.500 / 13.800	2.500 / 13.800
Počet otáček při sepnutí spojky	1/min	3.900	3.900
Hladina zvukového tlaku na pracovišti L _{PA, eq} podľa ISO 22868 ^{1) 3)}	dB(A)	102,1 / K _{PA} = 2,5	102,4 / K _{PA} = 2,5
Hladina akustického výkonu L _{WA, FI + RA} podľa ISO 22868 ^{2) 3)}	dB(A)	110,8 / K _{WA} = 2,5	111,3 / K _{WA} = 2,5
Výkyvné zrychlenie a _{nv, eq} podle ISO 22867 ^{1) 3)}			
- Obloukové držadlo	m/s ²	4,1 / K = 2	5,2 / K = 2
- Zadné držadlo	m/s ²	3,6 / K = 2	3,7 / K = 2
Karburátor (membrána, karburátor s klapkou sýtiča)	Typ	ZAMA	
Zapalovací zařízení	Typ	elektronické	
Zapalovací svíčka	Typ	NGK BPMR 7A	
Vzdálenost elektrod	mm	0,5	
alebo zapalovacia sviečka	Typ	BOSCH WSR 6F	
Spotřeba při max. výkonu podle ISO 7293	kg/h	1,2	1,3
Spec. spotřeba při max. výkonu podle ISO 7293	g/kWh	450	450
Obsah nádrže na palivo	l / cm ³	0,47 / 470	
Obsah nádrže na řetězový olej	l / cm ³	0,27 / 270	
Pomer zmesi (palivo/2-Takt-olej)		50 : 1 / 100 : 1 (EXTRA)	
- pri použití oleja DOLMAR		50 : 1 (2%)	
- pri použití Aspen Alkylat (palivo pre 2 takty)		50 : 1 (stupeň kvality JASO FC alebo ISO EGD)	
- pri použití iných špec. olejov		50 : 1 (stupeň kvality JASO FC alebo ISO EGD)	
Řetězová brzda		Uvolnění ručně nebo zpětným nárazem (kickback)	
Rychlost řetězu (na max. otáčky)	m/s	.325 = 25,6	3/8 = 29,6
Dělení řetězovky	inch / mm	.325 / 8,2 alebo 3/8 / 9,5	
Počet zubov	Z	7	
Typ řetaze		vid'. Výpis zo zoznamu náhradných dielov	
Dělení / síla hnacího článku	inch	.325 / 0,050, 0,058 alebo 3/8 / 0,058	
Dělení / síla hnacího článku	mm	8,2 / 1,3, 1,5 alebo 9,5 / 1,5	
Řezná délka lišty	cm / mm	33 / 330 38 / 380 45 / 450 53 / 530	
Typ lišty		vid'. Výpis zo zoznamu náhradných dielov	
Hmotnost motorovej píly (nádrže prázdne, bez lišty, rezače a príslušenstva)	kg	4)	4)

¹⁾ Dáta zohľadňujú rovnakým dielom prevádzkové stavy beh na prázdno, plné zaťaženie a najvyšší počet otáčok

²⁾ Dáta zohľadňujú rovnakým dielom prevádzkové stavy beh na plné zaťaženie a najvyšší počet otáčok. ³⁾ Neistota (K=).

⁴⁾ PS-4605 = 5,3, PS-4605 H = 5,5, PS-5105 = 5,3, PS-5105 C = 5,4, PS-5105 H = 5,5, PS-5105 CH = 5,6.

Označenie dielov

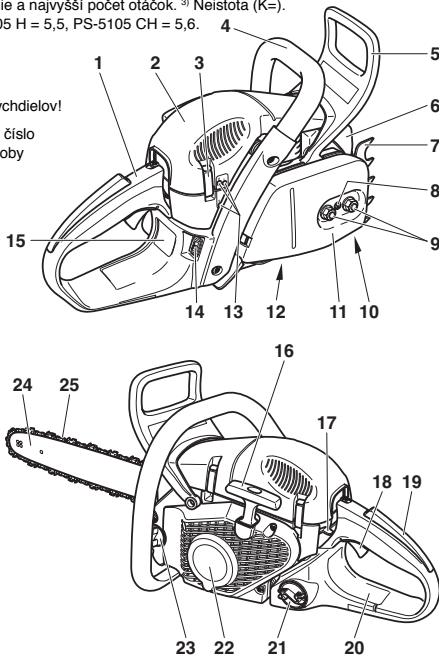
- 1 Zadná rukoväť
- 2 Kryt
- 3 Spona krytu
- 4 Oblúková rukoväť
- 5 Kryt ruky s brzdou reťaze
- 6 Tlmič
- 7 Ozubená lišta
- 8 Nastavovacia skrutka napínaku reťaze
- 9 Upevňovacie matice
- 10 Záchyť reťaze
- 11 Kryt reťazovky
- 12 Nastavovacia skrutka olej. čerpadla
- 13 Nastavovacie skrutky pre splyňovač
- 14 Spínač pre vykurovanie držadla
(len u zariadenia s modelovým označením „H“)
- 15 Typový štítok
- 16 Štartovacia rukoväť
- 17 Kombinovaný spínač (sýtič / štart / stop)
- 18 Plynová páka
- 19 Bezpečnostná aretácia plynu
- 20 Zadný kryt ruky
- 21 Uzáver nádrže na pohonné hmoty
- 22 Kryt ventilátora so štartovacím zariadením
- 23 Uzáver olejovej nádrže
- 24 Vodiaca lišta
- 25 Reťaz (rezací nástroj)

Typový štítok (15)

Uvádzať při objednávke náhradných dielov!



Sériové číslo
Rok výroby





UVEDENIE DO PREVÁDZKY

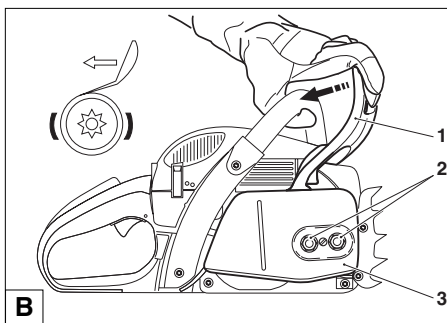
POZOR:

Pri všetkých prácach na lište a reťazi bezpodmienečne motor vypnúť, koncovku zapalovacej sviečky vytiahnúť (viď. výmena zapalovacej sviečky) s použitím rukavíc!

POZOR:

Motorová píla smie byť štartovaná až po úplnom zložení a vyskúšaní!

A



Montáž vodiacej lišty a reťaze

Použite zaslané náradie na tieto práce.

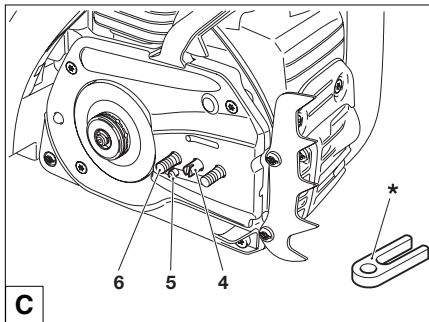
Pílu postavte na pevný podklad a prevádzajte tento postup pre montáž reťaze a vodiacej lišty:

Uvoľniť brzdú reťaze. Kryt ruky (1) tiahnúť v smere oblúkovej rukoväte.

Upevňovacie matky (2) odskrutkovať.

Ochranu reťazovky (3) odtiahnúť.

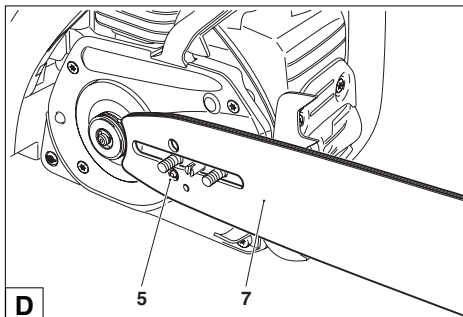
B



Ochranu pro transport z umělé hmoty (*) odstranit.

Nastavovacia skrutka pre napínanie reťaze (4) otáčať doľava (proti smeru hodinových ručičiek), až čap (5) napínaku reťaze stojí pod čapom (6).

C



Nasadiť lištu píly (7), dbať na to, aby čap (5) napínaku reťaze zasahoval do otvoru pílovej lišty.

D

Reťaz (9) zdvihnúť nad bubon spojky a položiť na reťazovku (8).

POZOR:

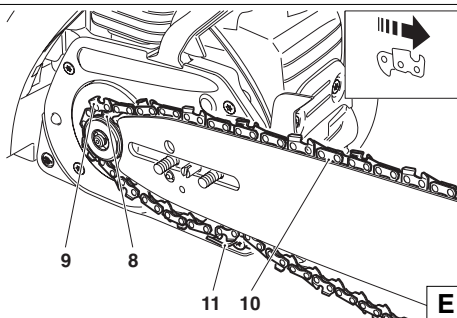
Nenasadzovať reťaz pily medzi reťazové koleso a kotúč.

Pilovú reťaz zaviesť hore približne do polovice vodiacej drážky (10) pilovej lišty.

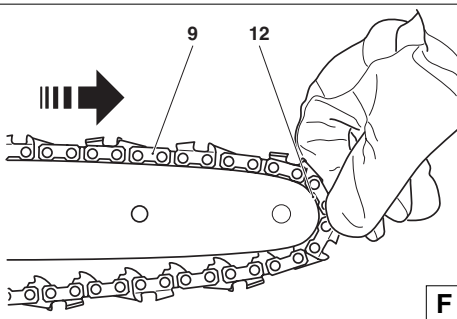
Pilovú reťaz položiť dole nad záchyt reťaze (11).

POZOR:

Rezné hrany zubov musia ukazovať na hornej strane lišty v smere šípky!

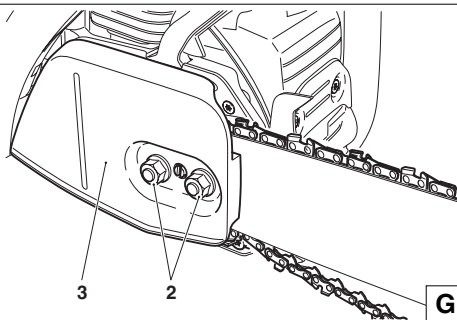


Reťaz (9) viesť okolo hviezdice lišty (12) a pritom reťaz ľahko tiahnuť v smere šípky.



Ochranu reťazovky (3) nasadiť.

Upevňovaciu maticu (2) najprv utiahnuť silou ruky.

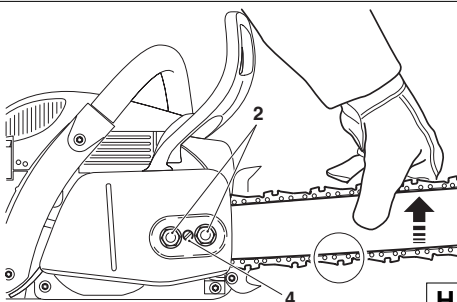


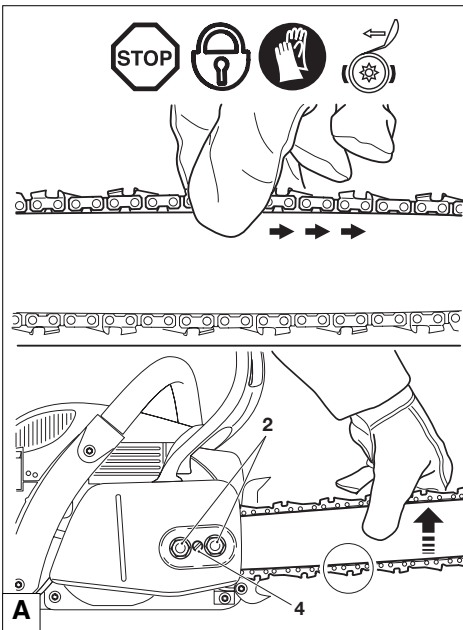
Napnutie reťaze

Nastavovaciu skrutku (4) otáčať doprava (v smere hodinových ručičiek) až pilová reťaz zasahuje do vodiacej drážky spodnej strany pilovej lišty (vič krúžok).

Hrot lišty ľahko nadvihnúť a nastavovaciu skrutku (4) otáčať doprava (v smere hodinových ručičiek), až pilová reťaz opäť prilieha ku spodnej strane lišty (vič krúžok).

Špicu lišty ďalej držať nadvihnutú a upevňovacie matky (2) utiahnuť pevne kombinovaným kľúčom.





Kontrola napnutia reťaze

Správne napnutie reťaze je vtedy, keď reťaz na spodnej strane lišty prilieha a dá sa ľahko odtrhnúť.

Reťazová brzda musí byť pritom uvoľnená.

Napnutie reťaze často kontrolovať, lebo nové reťaze sa predlžujú!

Napnutie reťaze častejšie skúšať pri vypnutí motora.

POKYN:

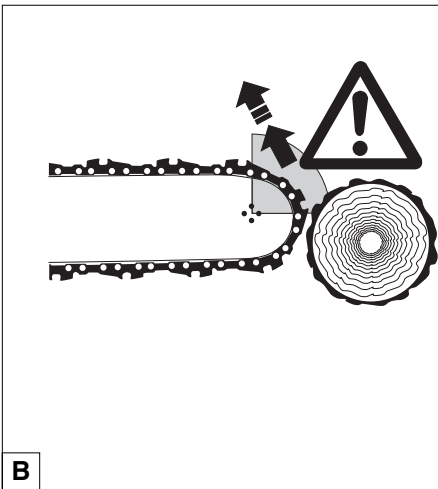
V praxi majú byť používané k výmene najmenej 2-3 reťaze.

Aby sa docielilo rovnomerného opotrebovania lišty, mala by byť pravidelne obracaná lišta.

Dopínanie pilovej reťaze

Upevňovacie matice (2) povolíť kombinovaným kľúčom približne o jednu otáčku. Čahko zdvihnúť hrot pilovej lišty a otáčať nastavovaciu skrutku (4) doprava (v smere hodinových ručičiek), až pilová reťaz opäť prilieha na spodnú stranu lišty (vič krúžok).

Hrot pilovej lišty ďalej zdvihnúť a upevňovaciu maticu (2) opäť utiahnuť kombinovaným kľúčom.



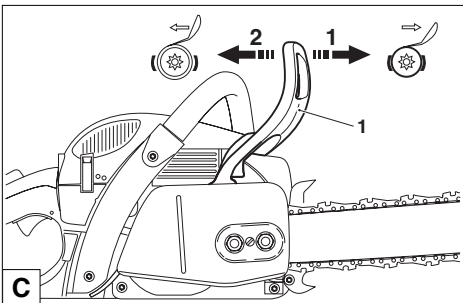
Brzda reťaze

Typy PS-4605 / PS-5105 sú sériovo vybavené reťazovou automatickou brzdou. Ak dôjde ku spätnému úderu, ktorý je spôsobený nárazom špičky lišty do dreva (viď kapitola „BEZPEČNOSTNÉ POKYNY“ strana 6), potom sa spustí reťazová brzda pri dostatočne silnom spätnom náraze v dôsledku zotrvačnosti hmoty. V zlomku sekundy sa reťaz zastaví.

Brzda reťaze je určená pre naliehavú potrebu a blokovanie reťaze pred štartovaním.

POZOR: V žiadnom prípade (okrem pri skúške, viď kapitola "Skúška brzdy reťaze") neprevádzkujte motorovú pílu so spustenou brzdou reťaze, pretože inak môžu v najkratšom čase vzniknúť na motorovej pile závažné škody!

Pred začiatkom práce bezpodmienečne uvoľnite reťazovú brzdú!



Spustenie reťazovej brzdy (blokovanie)

Pri dostatočnom spätnom náraze sa vďaka rýchlemu zrýchleniu pilovej lišty a zotrvačnosti hmoty ochrana ruky (1) **automaticky** spustí reťazová brzda.

Pri **ručnom** spustení sa tlačí ochrana ruky (1) ľavou rukou v smere šípky lišty (šípka 1).

Uvoľnenie reťazovej brzdy

Ochrana ruky (1) ťahať v smere prednej rukoväte (šípka 2), až plne zaskočí.

Pohonné látky / tanky

POZOR:

Prístroj je poháňaný nerastnými produktmi (benzín a olej). Pri zaobchádzaní s benzínom je nutná zvýšená opatrnosť. Fajčenie a manipulácia s otvoreným ohňom sú zakázané (nebezpečenstvo výbuchu).



Zmes paliva

Motor tohto prístroja je vzduchom chladený vysokovýkonný dvojtaktný motor. Je prevádzkovaný so zmesou paliva a oleja pre dvojtaktné motory.

K príprave zmesi používame bezolovnatý benzín alebo špeciál s najmenším oktanovým číslom 91 ROZ. Pokiaľ nieje vhodné palivo k dispozícii, je možné použiť palivo s vyšším oktanovým číslom. Týmto použitím nevzniknú na motore žiadne škody.

Pre optimálnu prevádzku motora, tiež pre ochranu životného prostredia používať bezolovnaté palivo!

Pre mazanie motora sa používa syntetický motorový olej pre vzduchom chladené dvojtaktné motory (stupeň akosti JASO FC alebo ISO EGD), ktorý sa primieša k palivu. Použitím oleja DOLMAR EXTRA (vysokovýkonný dvojtaktný olej) s pomerom zmesi 1:100 je zaručená dlhá životnosť a bezdymová prevádzka motora. Tým chránime životné prostredie.

DOLMAR EXTRA olej do dvojtaktného motora s vysokým výkonom sa dodáva v tomto balení:

1 l (1000 cm³) Obj.č. 980 008 103
100 ml (100 cm³) Obj.č. 980 008 104

DOLMAR - vysokovýkonný dvojtaktný olej (50:1) sa zasiela podľa spotreby v týchto veľkostiach balenia:

1 l (1000 cm³) Obj.č. 980 008 112
100 ml (100 cm³) Obj.č. 980 008 106

Ak nemáte olej DOLMAR do dvojtaktného motora s vysokým výkonom, treba pri použití iného oleja do dvojtaktného motora zachovať zmiešavací pomer 50:1, inak môže dôjsť k poruche motora.



Pozor: Nepoužívajte hotovú zmes paliva od čerpacích staníc!

Príprava správneho pomeru zmesi:

50:1 Pri použití vysoko výkonného dvojtaktného oleja DOLMAR, t.j. 50 dielov paliva zmiešať s 1 dielom oleja.

100:1 Pri použití vysoko výkonného dvojtaktného oleja DOLMAR EXTRA, t.j. 100 dielov paliva zmiešať s 1 dielom oleja.

50:1 Pri použití iných syntetických dvojtaktných motorových olejov (stupeň akosti JASO FC alebo ISO EGD), t. j. 50 dielov paliva zmiešať s jedným dielom oleja.

PRÍKAZ: Na prípravu zmesi paliva-olej vždy miešať v polovici objemu paliva a dodatočne pridať chýbajúci objem paliva. Pred

Palivo	50:1	50:1	100:1
1000 cm ³ (1 liter)	20 cm ³	20 cm ³	10 cm ³
5000 cm ³ (5 litrov)	100 cm ³	100 cm ³	50 cm ³
10000 cm ³ (10 litrov)	200 cm ³	200 cm ³	100 cm ³

naplnením zmesi do motorovej píly hotovú zmes dobre pretrepať.

Podiel oleja v dvojtaktnej zmesi nad udaný pomer nezvyšujte, pretože tým vznikne viacere zvyšok v spaľovaní, ktoré zaťažujú okolie a zanášajú sa kanály valcov a tlmíči výfuku. Tým stúpa spotreba paliva a výkon sa znižuje.

Skladovanie paliva

Palivá je možné skladovať len obmedzene. Palivo a palivové zmesi starnú v dôsledku odparovania vplyvom vysokých teplôt. Príliš dlho skladované palivo a zmesi paliva môžu tak byť príčinou problémov pri spúšťaní a poškodení motora. Nakupujte len také množstvo paliva, ktoré má byť spotrebované v priebehu niekoľkých mesiacov. Pri vyšších teplotách namiešanú palivovú zmes spotrebovať do 6-8 týždňov.

Skladujte palivo len v schválených nádobách v suchu a na bezpečnom mieste!

ZABRÁNIŤ KONTAKTU S KOŽOU A OČAMI!

Minerálne produkty a tiež oleje odmasťujú pokožku. Pri opakovanom a dlhšom pôsobení pokožka vysychá. Môžu taktiež vzniknúť rôzne kožné ochorenia. Sú známe tiež kožné alergie.

Kontakts očami vedie ke dráždeniu. Pri kontakte s očami okamžite postihnute oko vypláchnite čistou vodou.

Pri nepretržitom dráždení vyhľadajte lekára!

D

Olej pre reťaz



Pre mazanie reťaze a lišty sa má použiť olej s prílnavosťou. Prídavok prílnavosti v tomto oleji zamedzuje príliš rýchle odstrekovanie oleja na reznej časti.

K šetreniu prírody sa doporučuje biologicky odbúrateľný olej pre reťaz. Čiastočne sa použité biologických odbúrateľných olejov úradmi predpisuje.

Ponúkaný olej BIOTOP ty DOLMAR je vyrábaný na základe rastlinných olejov a je 100% biologicky odbúrateľný. BIOTOP je vyznamenaný „Modrým anjelom“ pre ochranu prostredia (RAL UZ 48).



BIOTOP - olej pre reťaz na pílu sa zasiela v nasledujúcich veľkostiach balení:

1 l (1000 cm³) Obj.č. 980 008 210
5 l (5000 cm³) Obj.č. 980 008 211
20 l (20000 cm³) Obj.č. 980 008 213

Biologicky odbúrateľný olej je len ohraničene trvanlivý a mal by byť spotrebovaný v dobe do 2 rokov od dátumu výroby.

E

Dôležitý pokyn k bio-olejom pre reťaz pily

Pred dlhšou dobou vyradenia z prevádzky musí byť nádrž na olej vyprázdnená a dodatočne naplnená trochu motorového oleja (SAE 30). Potom na nejakú dobu pílu uviesť do prevádzky, aby všetky biozbytky z nádrže, zo systému vedenia oleja a čerpadla píly boli vypláchnuté. Toto opatrenie je nutné, pretože všetky biooleje majú sklon k zalepovaniu a tým môžu nastať škody na olejovej pumpe alebo vedení oleja.

Po obnovení a uvedení do prevádzky opäť naplniť bioolej.

Pri škodách, ktoré vzniknú pri používaní starého oleja alebo nevhodných olejov, zaniká nárok na záruku.

Váš predávajúci Vás bude informovať o používaní reťazového oleja.



NIKDY NEPOUŽÍVAŤ STARÝ OLEJ!

Starý olej je vysoko škodlivý pre životné prostredie! Staré oleje obsahujú vysoký podiel látok, ktorých pôsobenie na vznik rakoviny je dokázateľný. Nečistoty v starom oleji vedú k silnému opotrebovaniu olejového čerpadla a reznej časti píly.

Pri škodách, ktoré vzniknú pri používaní starého oleja alebo nevhodných olejov, zaniká nárok na záruku.

Váš predávajúci Vás bude informovať o používaní reťazového oleja.

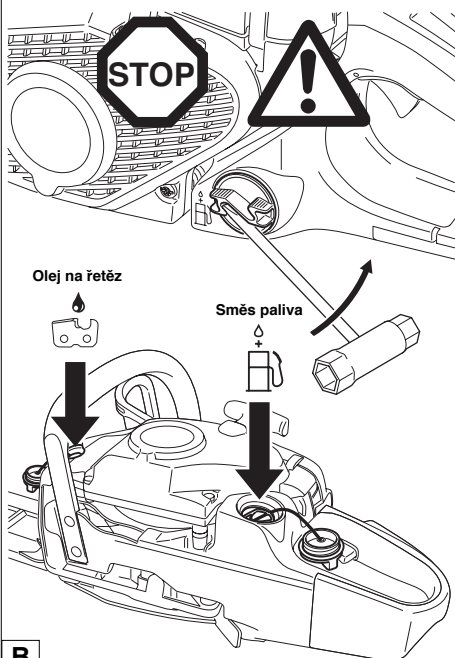
ZABRÁNIŤ KONTAKTU S KOŽOU A OČAMI!

Minerálne produkty a tiež oleje odmasťujú pokožku. Pri opakovanom a dlhšom pôsobení pokožka vysychá. Môžu taktiež vzniknúť rôzne kožné ochorenia. Sú známe tiež kožné alergie.

Kontakt s očami vedie ke dráždeniu. Pri kontakte s očami okamžite postihnuté oko vypláchnite čistou vodou.

Pri nepretržitom dráždení vyhľadať lekára!

A



Tankovanie



BEZPODMIENEČNE DBAŤ NA BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY!

Zaochádzanie s palivami vyžaduje opatnosť.

Len pri vypnutom motore!

Okolie plnenia dôkladne vyčistiť, aby sa do paliva a nádrže nedostala žiadna nečistota.

Odskrutkovať uzáver nádrže (popr. uvoľniť kombinovaným kľúčom, viď obrázok) a naplniť zmes paliva resp. olej na pilový reťaz ku spodnej hrane plniaceho hrdla. Plniť opatrne, aby nedošlo k rozliatiu zmesi paliva a rozsypaniu pilového reťaze.

Uzáver nádrže naskrutkovať rukou na doraz.

Uzáver palivovej nádrže a okolie po tankovaní očistiť!

Mazanie pilovej reťaze



Pre dostatočné mazanie pilovej reťaze musí byť vždy v nádrži dostatok oleja na pilový reťaz. Obsah nádrže vystačí približne na 6 hodiny trvalej práce. V priebehu práce kontrolovať, či je v nádrži dostatok oleja, popr. vykonať doplnenie. **Len pri vypnutom motore!**

Uzáver nádrže utiahnuť rukou na doraz.

B

Skúška mazania reťaze

Nikdy nerezať bez dostatočného mazania reťaze, pretože tým znižujete životnosť reznej časti. Pred začiatkom práce skontrolovať množstvo oleja v nádrži a jeho dopravu!

Doprava oleja môže byť skontrolovaná týmto spôsobom:

Pilu naštartovať (viď kapitola „Štartovanie motora“).

Bežiacu reťaz držať asi 15 cm nad priom stromu alebo zemou (použiť vhodnej podložky).

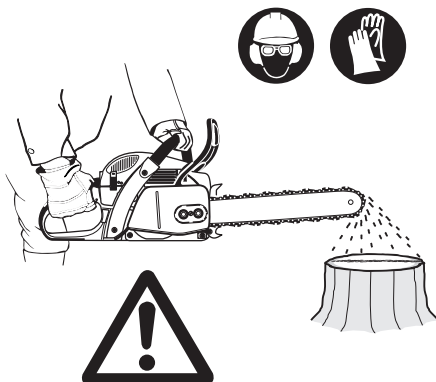
Pri dostatočnom mazaní sa tvorí odstrieknutým olejom ľahká stopa.

Dbajte na smer vetra a nevystavujte sa zbytočne olejovej hmle mazacieho oleja!

Upozornenie:

Po uvedení zariadenia mimo prevádzku je normálne, že ešte unikajú po určitú dobu nepatrné zbytkové množstvá reťazového oleja, ktoré sú ešte v olejovom systéme a na lište a reťazi. **Nejedná** sa pritom o žiadny defekt!

Použite vhodnú podložku!



C

Nastavenie mazania reťaze



Len pri vypnutom motore!

Požadované množstvo oleja je regulovateľné nastavovacou skrutkou (1). Nastavovacia skrutka je na spodnej strane krytu.

Olejová pumpa je výrobcom nastavená na stredné požadované množstvo.

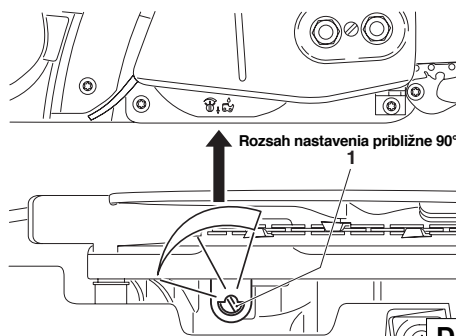
Pre zmenu dopravovaného množstva malým skrutkovačom nastaviť pomocou nastavovacej skrutky:

- otáčaním doprava väčšie
- otáčaním doľava menšie

dopravované množstvo.

Podľa dĺžky lišty zvolíť jedno z troch nastavení.

V priebehu práce kontrolujte, či je v nádrži dostatok reťazového oleja, popr. doplňte.

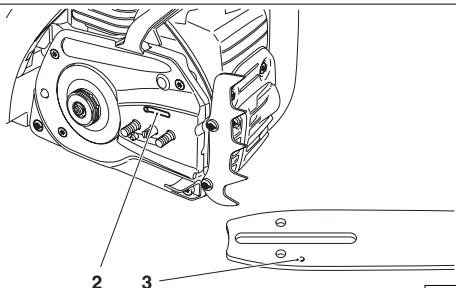


D

Pre bezvadnú funkciu olejového čerpadla musí byť vodiaca drážka pre olej na kľukovej skrini (2), a tiež vstupné otvory pre olej (3) v lište pravidelne čistené.

Upozornenie:

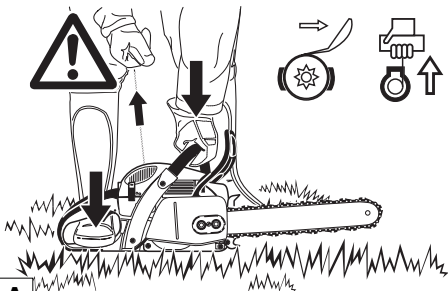
Po uvedení zariadenia mimo prevádzku je normálne, že ešte unikajú po určitú dobu nepatrné zbytkové množstvá reťazového oleja, ktoré sú ešte v olejovom systéme a na lište a reťazi. **Nejedná** sa pritom o žiadny defekt! Použite vhodnú podložku!



2

3

E



A

Štartovanie motora

Motorová píla smie byť štartovaná až po úplnom zložení a vyskúšaní!

Štartovať vo vzdialenosti najmenej 3m od miesta tankovania. Bezpečne sa postavte a pílu umiestnite na zem tak, aby rezná súprava bola vo voľnom priestore.

Brzdu reťaze zablokovať.

Rukoväť píly obopnúť rukou a pílu tlačiť k zemi.

Špičku pravej nohy vsuňte do zadnej rukoväťe.



Štart za studena:

Kombinovaný spínač (1) stlačiť hore (poloha sýtiča). Pritom sa súčasne ovláda aretácia polovličného plynu.

Štartovacie lanko (2) tiahnuť až k citeľnému odporu (piest stojí pred hornou úvratou).

Teraz rýchlo a silno zatiahnuť. Opakujeme až počujeme prvé počuteľné zapálenie.

Pozor: Štartovacie lanko nevyťahovať viac než 50 cm a len pomaly ho púšťať späť.

Kombinovaný spínač (1) stlačiť do strednej polohy „ON“. Znovu rýchlo a silne zatiahnuť za spúšťacie lanko. Akonáhle motor beží, uchopte dráždlo rukou (bezpečnostné blokovacie tlačidlo (3) stisnite dlaňou ruky) a ťuknite na páku plynu (4). Aretácia polovličného plynu sa zruší a motor beží v behu naprázdno.

Pozor: Motor musí byť ihneď po nasokčení privedený do voľnoobežného chodu, inak môžu nastať škody na spojke.


Teraz reťazovú brzdu uvoľniť.




Teplý štart:

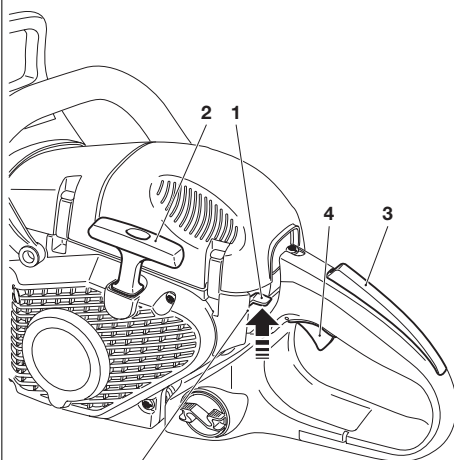
Rovnako ako je popísané u studeného štartu, avšak pred starom stlačiť kombinovaný spínač (1) hore (poloha sýtiča) a ihneď opäť stlačiť do strednej polohy „ON“, aby bola aktivovaná aretácia polovličného plynu. Pokiaľ motor po 2 až 3 násobnom zaťažení nebeží, kompletne opakovať operáciu spúšťania, ako je popísané pod studeným štartom.

Vypnutie motora

Kombinovaný spínač (1) stlačiť v polohe  smerom dole.

UPOZORNENIE: Kombinovaný spínač sa po stlačení vráti späť do polohy „ON“. Motor je vypnutý, je možné ho však bez nového stlačenia kombinovaného spínača spustiť.

POZOR: Pre prerušenie prúdu v zapáľovaní, stlačiť kombinovaný spínač úplne dole cez odpor do polohy .



Štart za studena (Sýtič)

Teplý štart (ON)

Vypnutie motora



Kombinovaný spínač v bezpečnostnej polohe
(prúd v zapáľovaní prerušený, nutné pri vykonávaní údržby a montáži)

B

Skúšanie reťazovej brzdy

Prezkúšenie reťazovej brzdy musí byť prevádzané pred každým začiatkom práce.

Motor naštartovať stanoveným postupom (zaujať bezpečný postoj a motorovú pílu postaviť tak, aby rezacie zariadenie bolo voľné).

Oblúk píly pevne uchopiť a pravou rukou držať rukoväť.

Motor nechať bežať v stredných obrátkach a stlačiť ochranu ruky (6) v smere šípky, až sa reťazová brzda zablokuje. Reťaz sa musí ihneď zastaviť!

Motor ihneď priviesť do voľnobehu a reťazovú brzdzu natiahnuť.

Pozor: Pokiaľ by sa pílová reťaz pri tejto skúške okamžite nezastavila, ihneď vypnúť motor. V tomto prípade sa s motorovou pilou nesmie rezať. Vyhľadajte, prosím, odbornú dielcu DOLMAR.



C

Prevádzka v zime

K prevencii proti zľadovateniu splynovača, ktoré sa vyskytuje pri nízkych teplotách a vysokej vzdušnej vlhkosti a pri teplotách pod + 5°C, abysme rýchlejšie dosiahli prevádzkovú teplotu, môže byť nasávaný teplý vzduch z valca.

Sčať kryt (vič Čistenie vzduchového filtra).

Vytiahnuť vložku (7) a zasunúť, ako je popísané pre zimnú prevádzku.

Pri teplotách nad + 5°C musí byť bezpodmienečne nasávaný studený vzduch! Túto zásadu musíme dodržať inak môžu nastať škody na valci a pieste!

Pri teplotách nad + 5°C otočiť vložku o 180° tak, aby po nasadení bol otvor satia (8) uzatvorený.

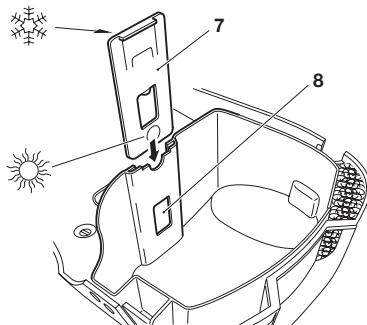
Opäť namontovať kryt.

Upozornenie: Pri práci v snehu je možné vložku (7) vymeniť za špeciálnu vložku s nylonovým sitom, ktorá zabraňuje prenikaniu prachového snehu. Túto je možné objednať v príslušenstve pod obj. č. 957 173 250.



Symbol ☀️ pri zasunutí hore - normálnej prevádzke

Symbol ❄️ pri zasunutí hore - zimná prevádzka



D

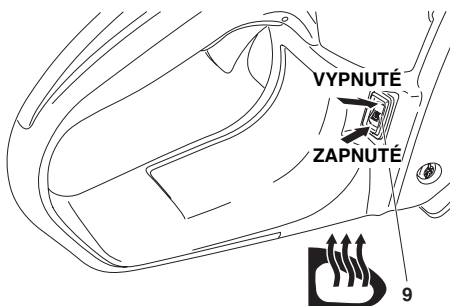
Vykurovanie držadla

(len u zariadenia s modelovým označením "H")

Elektrické vykurovanie držadla sa vypína alebo uvádza do prevádzky ovládaním spínača (9).

Zapnuté: Spínač stlačiť dole

Vypnuté: Spínač stlačiť hore.



E

Nastavenie karburátora

POZOR: Nastavenie karburátora smie vykonávať len odborná dielňa DOLMAR.



DOLMAR

SERVICE

Užívateľ zariadenia smie vykonávať len korekcie na nastavovacej skrutke (S). Pokiaľ sa rezací nástroj behu naprázdno otáča (páka plynu nie je stlačená), musí sa bezpodmienečne vykonať korekcia nastavenia behu naprázdno!

Nastavenie behu naprázdno sa smie vykonávať až po prevedení kompletnej montáže a vyskúšaní zariadenia!

Musí sa vykonávať na zahriatom motore, s čistým vzduchovým filtrom a riadne namontovaným rezným nástrojom.

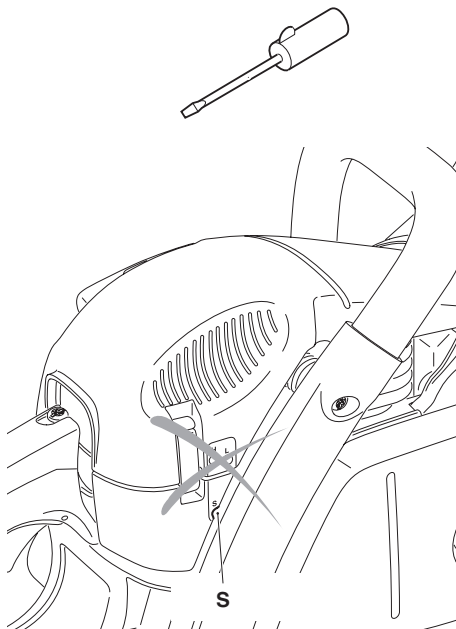
Nastavenie vykonajte skrutkovačom (šírka ostria 4 mm).

Nastavenie behu naprázdno

Vyskrutkovanie nastavovacej skrutky (S) proti smeru hodinových ručičiek: Počet otáčok behu naprázdno klesá.

Zaskrutkovanie nastavovacej skrutky (S) v smere hodinových ručičiek: Počet otáčok behu naprázdno stúpa.

Pozor: Pokiaľ by sa rezný nástroj aj cez korekciu nastavenia behu naprázdno nezastavil, nesmie sa v žiadnom prípade so zariadením pracovať. Vyhľadajte odbornú dielňu DOLMAR!



ÚDRŽBÁRSKE PRÁCE

Brúsenie reťaze



POZOR:

Pri všetkých prácach na reťazi bezpodmienečne vypnúť motor, koncovku zapalovacej sviečky vytiahnúť (viď „výmena zapalovacej sviečky“), a nosiť ochranné rukavice.

Reťaz musí byť brúsená keď:

vznikajú špatné triesky pri rezaní vlhkého dreva.

reťaz vniká do dreva len pri namáhavom tlaku.

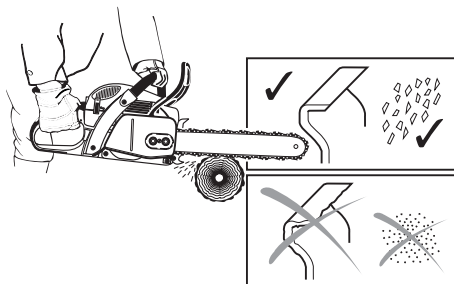
hrana zubu je viditeľne poškodená.

rezné zariadenie sa pohybuje v dreve jednostranne buď vľavo alebo vpravo. Dôvodom je nerovnomerné brúsenie reťaze.

Dôležité: často brúsiť, odoberať len málo materiálu!

Pre jednoduché brúsenie stačia len 2-3 ťahy pilníkom.

Po niekoľkých brúseniach pilníkom dať nabrúsiť odbornej dielni.

**A**

Brúsne kritériá:

POZOR: Pre túto pílu používať len prípustné reťaze a lišty (výťah z náhradných dielov)!

Všetky hobľovacie zuby musia byť rovnako dlhé (miera a). Nerovnaké dlhé zuby znamenajú trhavý beh reťaze a môžu spôsobiť jeho pretrhnutie!

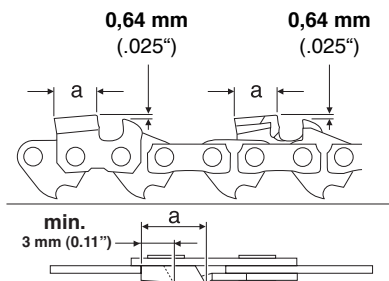
Najmenšia dĺžka hobľovacieho zubu je 3 mm. Reťaz nesmieme brúsiť ďalej, ak je dosiahnuté najmenej dĺžky zubov. Musí byť namontovaná nová reťaz (viď „Výťah zo zoznamu náhradných dielov“ a kapitola „Nová reťaz píly“).

Odstup medzi obmedzovačom hĺbky (guľatým nosom a rezacou hranou) určuje hrúbku triesky.

Najlepších výsledkov dosiahneme s odstupom 0,64 mm (.025").

POZOR:

Príliš veľký odstup zvyšuje nebezpečenstvo spätného vrhu!

**B**

Uhol ostrenia (α) musí byť u všetkých hobľovacích zubov bezpodmienečne rovnaký.

25° u typu reťaze 686, 099

30° u typu reťaze 086, 484

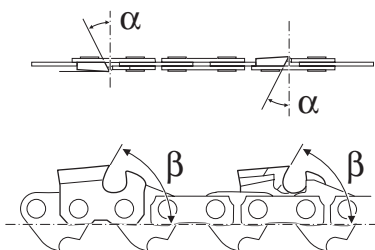
35° u typu reťaze 093

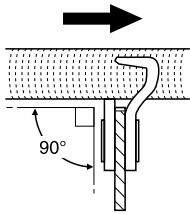
Čelný uhol hobľovacieho zubu (β) vychádza pri použití správneho okrúhleho pilníka automaticky.

60° u typu reťaze 686, 099

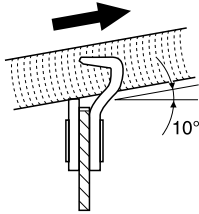
85° u typu reťaze 086, 093, 484

Rozdielne uhly spôsobujú drsný, nepravidelný beh reťaze, zvyšujú opotrebovanie a vedú k pretrhnutiu reťaze!

**C**



Typ rezače
093



Typ rezače
086, 686, 484
099

Pilník a vedenie pilníka

Pre brúsenie sa musí používať špeciálny okrúhly pilník pre brúsenie rezačí. Normálne okrúhle pilníky sú nevhodné. Číslo objednávky vid' Príslušenstvo.

Typ 086, 484, 686: Prvú polovicu zubov brúsiť okrúhlym pilníkom \varnothing 4,8 mm, druhú polovicu \varnothing 4,5 mm.

Typ 093, 099: Prvú polovicu zubov brúsiť okrúhlym pilníkom \varnothing 5,5 mm, druhú polovicu \varnothing 4,5 mm.

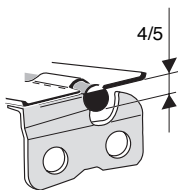
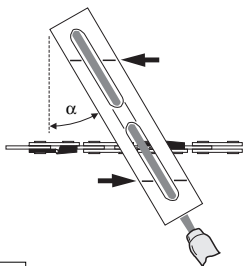
Pilník má zberať len pri pohybu dopredu (šípka). Pri spätnom pohybe musí byť pilník nad materiálom.

Najkratší zub sa brúsi najprv. Dĺžka tohoto zubu je mierou pre všetky ostatné zuby rezače.

Novo nasadené zuby sa musia presne prispôbiť tvarom použitým zubom, tiež na pojazďových plochách.

Pilníky veďte podľa typu rezače (90° resp. 10° k pílovej lište).

D



Držiak pilníka uľahčuje vedenie pilníka, lebo sú na ňom vyznačené správne uhly brúsenia

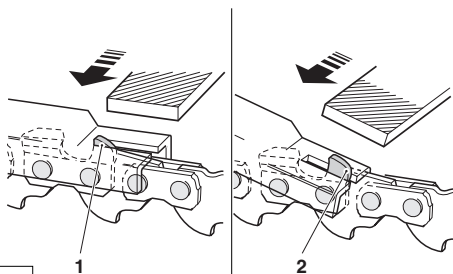
$$\alpha = 25^\circ$$

$$\alpha = 30^\circ$$

$$\alpha = 35^\circ$$

(a zaručuje hĺbku vniknutia pilníka do rez. zubu (4/5 priemeru pilníka)). Číslo objednávky vid' „Príslušenstvo“.

E



F

Ku koncu dobrosovania skontrolovať výšku obmedzovača hĺbky meradlom. Číslo objednávky vid' „Príslušenstvo“.

Presah odstrániť špeciálnym plochým pilníkom. Číslo objednávky vid' „Príslušenstvo“ (1).

Obmedzovače hĺbky vpredu opäť zaokrúhliť (2).

Čistenie brzdovej pásky a vnútorného priestoru reťazovky

POZOR: Pri všetkých prácach na lište a reťazi bezpodmienečne motor vypnúť, koncovku zapaľovacej sviečky vytiahnuť (viď. výmena zapaľovacej sviečky) s použitím rukavíc!

POZOR: Motorová píla smie byť štartovaná až po úplnom zložení a vyskúšaní!

Ochranu reťazovky (1) odmontovať (viď kapitola „Uvedenie do prevádzky“ B) a vnútorný priestor štetcom vyčistiť.

Skrutku napínania reťaze (2) otáčať doľava (proti smeru hodinových ručičiek), až čap (3) napínáku reťaze stojí pod čapom (4).

Reťaz (5) a lištu (6) odmontovať.

POKYN:

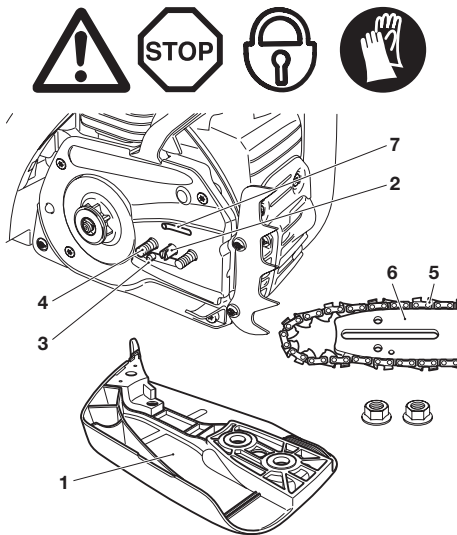
Dbajte na to, aby nezostali žiadne zvyšky v drážke vedenia oleja (7) a na napínáku reťaze (3).

Montáž lišty, reťaze a ochrany reťazovky - viď kapitola „Uvedenie do prevádzky“.

POKYN:

Brzda reťaze je veľmi dôležité bezpečnostné zariadenie a ako každý diel je vystavená určitému opotrebovaniu.

Pravidelné preskúšanie a údržba slúži k Vašej vlastnej ochrane a musí byť prevádzkaná firmou DOLMAR.



DOLMAR

SERVICE

A

Čistenie lišty, mazanie hviezdicovej kladky lišty

POZOR: Bezpodmienečne nosiť ochranné rukavice.

Bežné plochy pílovej lišty sa majú pravidelne kontrolovať na poškodenie a vhodným náradím očistiť.



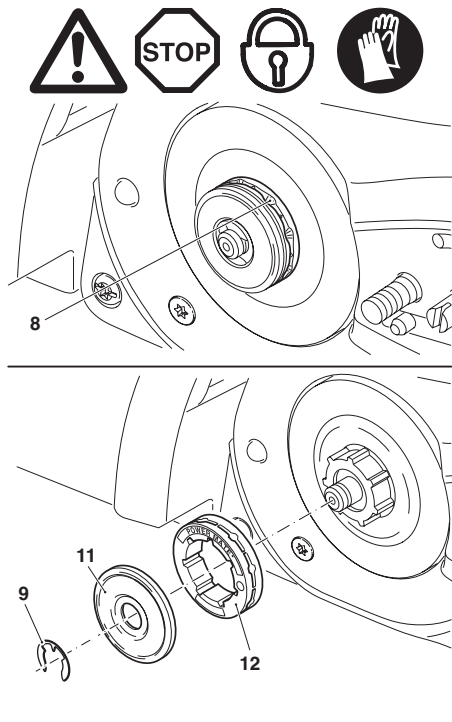
B

Nová reťaz píly

POZOR: Používať pre túto pílu prípustnú reťaz a lištu (viď „Výťah z náhradných dielov“)

Pri výmene typu reťaze musí byť prispôsobené reťazové koleso (12) typu reťaze. Popr. musí byť reťazové koleso vymenené.

DÔLEŽITÉ: Ak sa vykonáva zmena typu reťaze z .325" (8,2 mm) na 3/8" (9,5 mm), musí sa vykonať modifikácia usmerňovača triesok. Viď pod "Pokyny ku zmene typu reťaze".



Pred položením novej reťaze musí byť preskúšaný stav reťazovky.

Opotrebované reťazovky (8) vedú k poškodzovaniu novej reťaze a musia byť bezpodmienečne vymenené.

Reťazovku odj múť (kapitola „Uvedenie do prevádzky B“).

Reťaz a lištu odmontovať.

Snímate poistnú podložku (9).

POZOR: Poistná podložka vyskočí z drážky. Pri snímaní zaistíte palcom proti odskočeniu.

Snímate hrncovú podložku (11).

Obehané reťazové koleso (8) nahradiť novým reťazovým kolesom (12) (objednávacie číslo viď „Výpis zo zoznamu náhradných dielov“).

Namontujte nové reťazové koleso, nábehovú podložku a novú poistnú podložku (9) (objednávacie číslo viď „Výťah zo zoznamu náhradných dielov“).

Montáž lišty, reťaze a ochrany reťazovky - viď kapitola „Uvedenie do prevádzky A-H“.

UPOZORNENIE:

Nepoužívajte nové reťaze na zabehnutom reťazovom kolese. Reťazové koleso vymečte najneskôr po dvoch spotrebovaných reťaziach. Novú reťaz nechajte niekoľko minút bežať na polovičný plyn, aby sa olej na pílovú reťaz rovnomerne rozdelil.

Kontrolujte často napnutie reťaze, pretože nové pílové reťaze sa preťahujú (viď kontrola napnutia reťaze)!

Spojkový bubon vymečte vždy po dvoch spotrebovaných reťazových kolesách.

Pokyn ku zmene typu reťaze

Bezpodmienečne noste ochranné rukavice!

- Pri použití pílovej reťaze 3/8" (9,5 mm) bezpodmienečne najprv vyrežte označenú časť usmerňovača triesok (13)!
- Na to reže ostrým nožom najprv podľa označenia (14) a potom kus oddeľte pričným rezom.

UPOZORNENIE:

Pri prestavbe na typ reťaze .325" (8,2 mm), musí byť namontovaný nový usmerňovač triesok (objednávacie číslo viď "Výpis zo zoznamu náhradných dielov").

C

Čistenie vzduchového filtra



POZOR: Pokiaľ sa používa pre čistenie tlakový vzduch noste vždy ochranné okuliare, aby ste zabránili poraneniu očí!

Vzduchový filter nečistiť palivom.

Uvoľnite sponu krytu (1) kombinovaným kľúčom a snímte kryt (2).

Stlačte kombinovaný spínač (3) hore (poloha sýtiča), aby sa zabránilo padaniu častí nečistôt do karburátora.

Sponu (4) vyháknite prstom alebo kombinovaným kľúčom v smere šípky.

Stiahnite vzduchový filter (5) smerom hore.

Predfilter (5a) vybrať z krytu (2).

POZOR: Otvor nasávania prikryť čistou handričkou, aby sa zabránilo padaniu špinavých častíc do splynovača.

Použitie filtrov: Filter s rúnom je určený pre použitie v suchých alebo prašných pracovných podmienkach. Filter s nylonom (je možné dostať ako príslušenstvo) je určený pre použitie vo vlhkých pracovných podmienkach. Predfilter zachytáva piliny a zabraňuje vnikaniu prachového snehu v zimnej prevádzke.

Oddelte od seba spodnú a hornú časť filtra, jak je ukázané na obrázku.

Čistenie filtra s rúnom: Opatrne vyklepať alebo jemne zvnútra vyfúkať tlakovým vzduchom. Nečistiť kefou, pretože inak dôjde k zatlačeniu nečistoty do tkaniny. Silne znečistený filter s rúnom vyperte vo vlažnom mydlovom roztoku s bežným prostriedkom na umývanie riadu. Filter s rúnom je nutné čistiť až vtedy, keď dochádza pri práci ku zreteľnej strate výkonu. Pokiaľ po vyčistení nedôjde ku zreteľnému zlepšeniu výkonu, vymeňte filter.

Čistenie filtra s nylonom: Štetcom, mäkkou kefou alebo jemne zvnútra vyfúkať tlakovým vzduchom. Silne znečistený filter s nylonom vyperte vo vlažnom mydlovom roztoku s bežným prostriedkom na umývanie riadu. Pri veľkom znečistení častejšie čistiť (viackrát denne), pretože len čistý vzduchový filter zaručuje plný výkon motora.

Čistenie predfiltra: Znečistený predfilter filtra vyperte vo vlažnom mydlovom roztoku s bežným prostriedkom na umývanie riadu.

Vzduchový filter **dobře usušiť**.

Hornú a spodnú časť opäť spojte.

Opäť nasadíte predfilter do krytu.

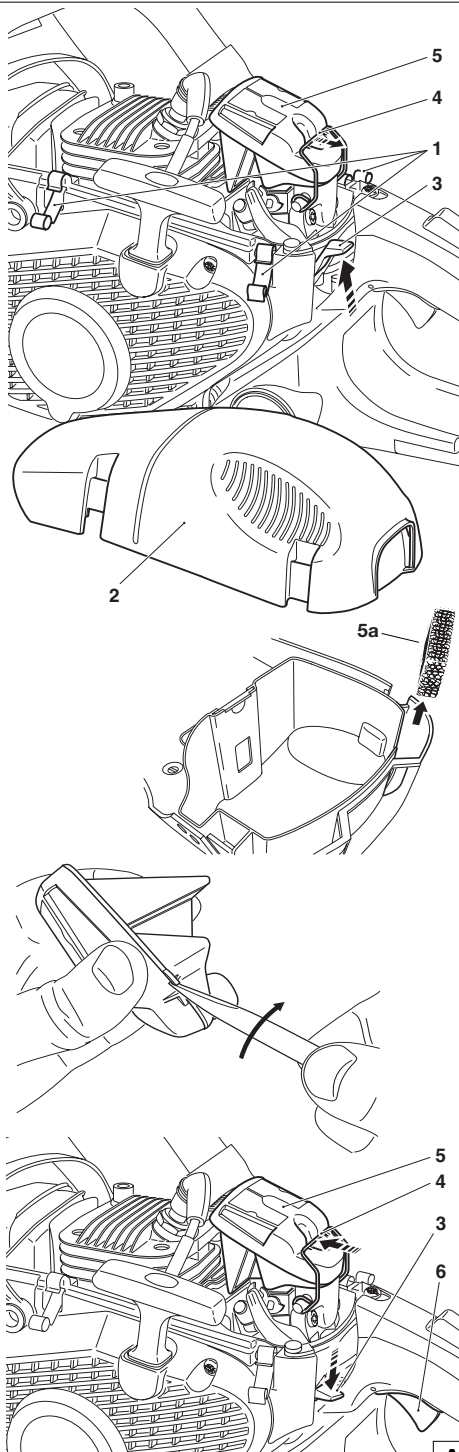
Pred montážou vzduchového filtra skontrolujte klapku sýtiča na prípadné napadanie čistočky nečistoty. V prípade potreby vyčistite štetcom.

POZOR: Poškodený vzduchový filter alebo predfilter ihneď vymeniť! Odtrhnuté kúsky látky a veľké špinavé častice môžu poškodiť motor.

Nasadiť vzduchový filter (5) a stlačiť sponu krytu (4) až do zapadnutia v smere šípky.

Kombinovaný spínač (3) stlačiť smerom dole a páku plynu (6) raz plne stlačiť, aby došlo k inaktivácii polohy polovičného plynu.

Nasadiť kryt (2) a upevniť sponami krytu (1).





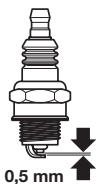
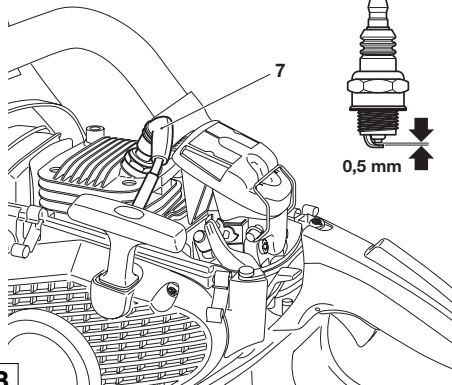
Výmena sviečky

POZOR:

Nedotýkať sa pri bežiacom motore zapalovacej sviečky ani kabelovej koncovky (vysoké napätie).

Údržbárske práce vykonávať len pri vypnutom motore.

Pri horúcom motore je nebezpečie popálenia, nosiť ochranné rukavice!



Pri poškodení izolačného telesa, silnom opálení elektródy, silno zašpinených alebo zaoalejovaných elektródach, musí byť zapalovacia sviečka vymenená.

Víko filtra (viď „Čistenie filtra“) odmontovať.

Koncovku kábelu (6) od zapalovacej sviečky odtrhnúť.

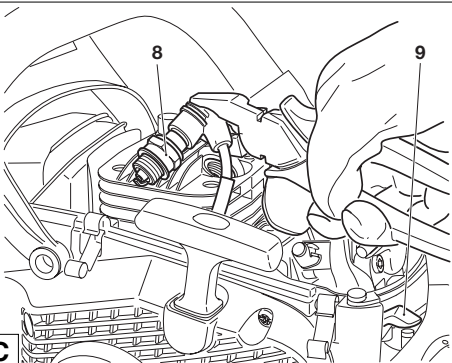
Zapalovaciu sviečku teraz zo spoluzaslaným kombi-kľúčom vybrať.

Odstup elektród

Odstup elektród musí byť 0,5 mm.

POZOR: ako náhradu používať len sviečky BOSCH WSR alebo 6F, NGK BPMR 7A.

B



Skúška iskry



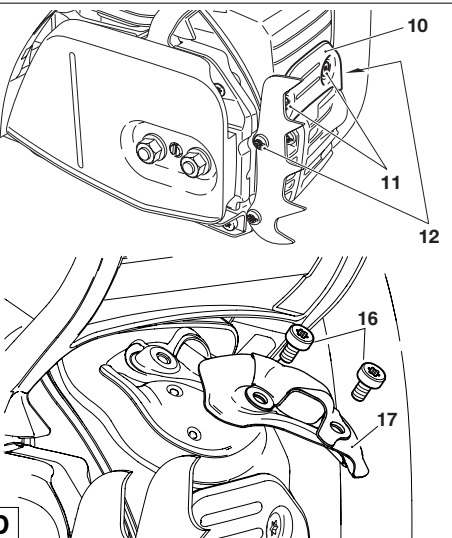
Vyskrutkovanú zapalovaciu sviečku (8) s pevne nasadeným konektorom sviečky pridržiňte pomocou izolovaných kombinovaných klieští proti kľúču (smerom od otvoru pre sviečku!).

Kombinovaný spínač (9) stlačiť do polohy **ON**.

Štartovacie lanko silno zatiahnuť.

Pri bezchybnej funkcii musí byť medzi elektródami vidieť iskra.

C



Kontrola skrutiek tlmíča výfuku



Sčaf pridržiavací plech (10), na to vyskrutkovať skrutky (11, krátka) a (12, dlhá).

Skrutky tlmíča výfuku sú teraz prístupné cez otvory a je možné skontrolovať ich pevné utiahnutie. Pokiaľ sú uvoľnené, dotiahnuť silou ruky (Pozor: nepreťahovať).

Čistenie / výmena záchytného sita iskier

(v prípade modelov s katalyzátorom)

Pozor: Pre čistenie sita nepoužívať žiadne ostré alebo špicaté predmety. Záchytné sito iskier môže byť poškodené alebo deformované. Motor nechajte bezpodmienečne vychladnúť!

Záchytné sito iskier sa musí pravidelne čistiť a kontrolovať na poškodenie. V prípade potreby vymeňte záchytné sito iskier.

Vyskrutkujte obi dve skrutky (16) a vyberte záchytné sito iskier (17). Zabudujte v opačnom poradí.

D

Výmena štartovacieho lanka / Výmena kazety vratnej pružiny / Výmena štartovacej pružiny

Vyskrutkovať štyri skrutky (1)

Snímate kryt ventilátora (2).

Vyčítať vedenie vzduchu (3) z krytu ventilátora.

POZOR: Nebezpečenstvo úrazu! Skrutku (7) vyskrutkovať len pri uvolnenej vratnej pružine!

Pokiaľ sa mení štartovacie lanko i keď nie je pretrhnuté, musí sa najprv uvoľniť vratná pružina lankového bubna (13).

K tomu úplne vytiahnite nahadzovacie lanko za rukoväť z krytu ventilátora.

Lanový bubon pevne podržať jednou rukou, druhou rukou zatlačiť lano do vybrania (14).

Nechať lanový bubon opatrne otáčať, až je vratná pružina úplne uvoľnená.

Vyskrutkovať skrutku (7) a vybrať unášač (8) a pero (6).

Opatrne stiahnite lanový bubon.

Odstráňte všetky zvyšky lanka.

Navlečte nové lano (o 3,5 mm, dĺžka 1100 mm), jak je ukázané na obrázku (nezabudnite podložku (10)) a urobte na oboch koncoch uzly.

Uzol (11) zatahnite do lanového bubna (5).

Uzol (12) zatahnite do štartovacej rukoväte (9).

Nasadiť lanový bubon, pritom ľahko otáčať, až vratná pružina zaberie.

Pero (6) nasadiť do unášača (8) a nasadiť spoločne s lanovým bubnom (5) ľahkým otáčaním proti smeru hodinových ručičiek. Nasadiť a utiahnuť skrutku (7).

Zaviesť lano do vybrania (14) na lanovom bubne a s lanom lanový bubon trikrát otočiť v smere hodinových ručičiek.

Držte lanový bubon pevne ľavou rukou, pravou rukou odstráňte pretočenie lana, lano natiahnite a pevne držte.

Opatrne uvoľnite lanový bubon. Lano sa navíja silou pružiny na lanový bubon.

Postup opakovať raz. Nahadzovacia rukoväť musí teraz stať vzpriamene na kryte ventilátora.

POKYN: Pri plno vytiahnutom lanku musí lankový bubon ešte najmenej 1/4 obrátky proti pružine ísť pootočiť.

POZOR: Nebezpečenstvo zranenia! Zaisťiť vytiahnuté štartovacie držiadlo. Vymršťuje sa späť, keď sa lankový bubon nedopatrením uvoľní.

Výmena kazety vratnej pružiny

Demontáž krytu ventilátora a lanového bubnu (viď hore).

POZOR: Nebezpečenstvo úrazu! Vratná pružina môže vyskočiť! Bezpodmienečne noste ochranné okuliare a ochranné rukavice!

Krytom ventilátora ľahko klepnite celou plochou dutej strany na drevo a predtým **pevne pridržte**. Kryt ventilátora teraz **opatrne a po krokoch** zdvíhajte tak, aby sa vypadnutá kazeta vratnej pružiny (13) mohla kontrolovane odpružiť, v prípade, že vratná pružina vyskočila z kazety z umelej hmoty.

Opatrne nasadiť novú kazetu vratnej pružiny a zatlačiť dole až zapadne.

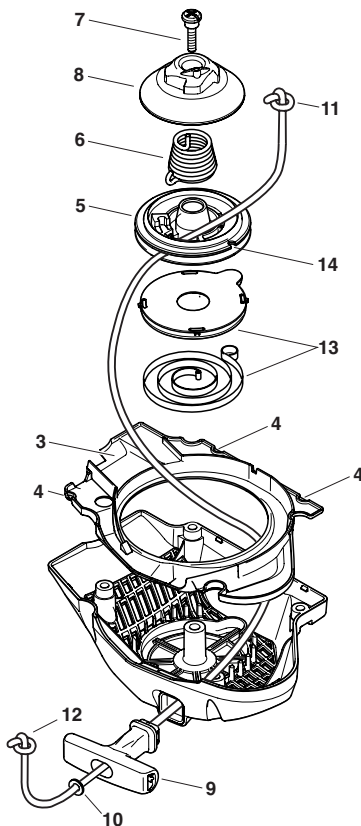
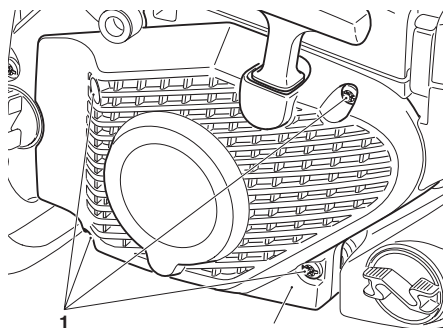
Nasadiť lanový bubon, pritom mierne otáčať, až vratná pružina zaberie.

Namontovať pero (6) a unášač (8) a upevniť skrutkou (7).

Napnúť pružinu (vič hore).

Výmena štartovacej pružiny

UPOZORNENIE: Pokiaľ je pero (6) pružinového systému pre jednoduché spustenie zlomené, musí sa pre spustenie motora vynaložiť väčšia sila a pri ťahaní za spúšťacu rukoväť je cítiť tuhý odpor. **Pokiaľ sa zistí táto zmena v správaní pri spúšťaní, musí sa pero (6) skontrolovať a popr. vymeniť.**



Montáž krytu ventilátora

Vedenie vzduchu (3) nasadiť do krytu ventilátora, pritom nechať zapadnúť čo tri výrezy (4).

Vyrovnáť kryt ventilátora ku krytu, ľahko zatlačiť a pritom ťahať za spúšťacie lano, až spúšťacie zariadenie zaberá.

Uťahnite skrutky (1).

Čistenie priestoru valca



Pri dlhšom používaní píly sa môžu na valci usadzovať nečistoty a piliny a spôsobiť prehriatie motora. Nástroj na čistenie rebier valca slúži na odstraňovanie usadenín medzi rebrami valca resp. medzi valcom a držiakom.

Sčat' kryt.

Sčat' kryt ventilátora.

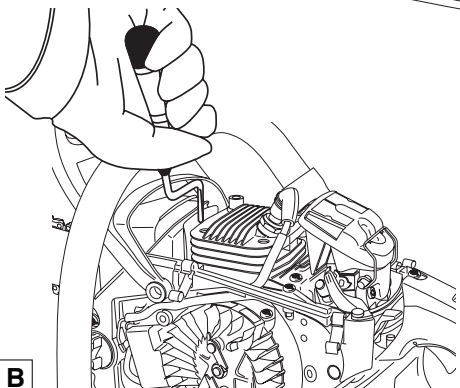
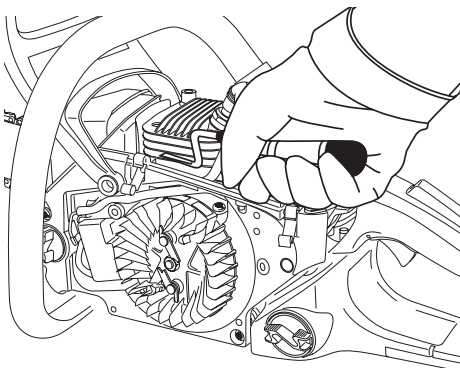
POZOR: Pokiaľ sa používa pre čistenie tlakový vzduch noste vždy ochranné okuliare, aby ste zabránili poraneniu očí!

Celá otvorená oblasť (14) môže byť vyčistená kefou a tlakovým vzduchom.

Nástrojom na čistenie rebier valca vyčistíte oblasť medzi rebrami valca resp. medzi valcom a držiakom.

Nepoužívať násilie. Dbať na to, aby nedošlo k poškodeniu skratovacieho kabeľu a kabeľu zapalovania.

14



B

Výmena sacjej hlavy



Plstený filter (15) sacjej hlavy sa môže použitím zanášať. Pre zaručenie bezchybného prísunu paliva ku splynovaču by sa sacia hlava mala asi štvrtročne obnovovať.

Saciu hlavu pre výmenu vytiahnite drôteným háčkom alebo špicatými kliešťami otvorom nádrže.

15

C

Periodický spôsob údržby a starostlivosti

Pre dlhú životnosť ako aj pre zabránenie škodám a zaistenie úplnej funkčnosti bezpečnostných zariadení musia byť pravidelne prevádzkané nasledovne popísané údržbárske práce. Nároky zo záruky budú uznané len vtedy, pokiaľ tieto práce boli pravidelne a riadne prevádzané. Pri nedodržaní hrozí nebezpečenstvo úrazu!

Užívateľia motorových reťazových píľ smú vykonávať len údržbárske práce takého druhu, ktoré sú v tomto návode popísané. Práce, ktoré nie sú tu popísané, smie vykonávať len odborná dielňa DOLMAR.

Strana

Všeobecné	Celková motorová píla	Čistiť povrch a kontrolovať poškodenie Pri poškodení okamžite zariadení odbornú opravu Pravidelne brúsiť, včas obnovovať	19-20
	Reťaz píly Reťazová brzda Lišta píly	Pravidelne skontrolovať v odbornej dielni Obracať, aby zaťaž. plochy boli rovnomerne opotrebované Včas obnoviť	12,21 25
Pred každým uvedením do prevádzky	Reťaz píly	Kontrola na poškodenie a ostrosť	19-20
	Lišta píly Mazanie reťaze Reťazová brzda Kombinovaný spínač, bezpečnostné uzavier. tlačítko, Páka plynu Uzáver paliva a oleja	Kontrola napätia Kontrola na poškodenie Funkčná skúška Funkčná skúška Funkčná skúška Kontrola tesnenia	12 15 17 17
Denne	Vzduchový filter Lišta píly Upnutie lišty Otáčky volnobehu	Čistiť (popr. niekoľkokrát za deň) Kontrola na poškodenie, čistiť otvor pre vstup oleja Čistiť, zvlášť drážku pre vedenie oleja Kontrola (reťaz nesmie byť v zábere)	23 21 15, 21 18
Týždenne	Tel. ventilátoru Priestor valca Zapaľovacia sviečka Tlmič hluku Záchytné sito iskier Záchytka reťaze Skrutky a matice	Čistiť, (pre perfektný priechod vzduchu Čistiť, (pre perfektný priechod vzduchu Vyskúšať, prípadne vymeniť Preskúšať na zanesenie, kontrolovať skrutky Vyčistite a prípadne vymeňte Prekontrolovať Skontrolujte ich stav a či sú pevne zatiahnuté	9 25 24 9, 24 24 11
Štvrťročne	Sacia hlava Nádrže	Vymeniť Čistiť (palivová, olejová)	26
Ročne	Celková motorová píla	Nechajte stroj skontrolovať v odbornej dielni.	
Uskladnenie	Celú pílu Reťaz a lišta Zplynovač Nádrže paliva a oleja	Zvonku očistiť, kontrola na poškodenie Pri poškodení zaistiť odbornú opravu Demontovať, čistiť a naolejovať Vodiacu drážku lišty vyčistiť Voľnobeh Vyprázdniť a vyčistiť	21

Servisné dielne, náhradné diely a záruka

Údržba a opravy

Údržba moderných motorových pil a tiež bezpečnostne závažných skupín výrobkov vyžadujú kvalifikované odborné školenie, špeciálne náradie a testovacie prístroje v špeciálnej dielni

Všetky práce, ktoré nie sú popísané v tomto Prevádzkovom návode musia byť vykonané v odbornej dielni DOLMAR.

Odborník má odborné vyškolenie, skúsenosti a vybavenie, tomu aby Vám poskytol cenovo výhodné riešenie a pomohol radou i skutkom.

V prípadoch pokusov o opravy tretími osobami, resp. neautorizovanými osobami, zaniká nárok na záruku.

Náhradné diely

Spôľahlivá dlhotrvajúca prevádzka a bezpečnosť stroja závisí tiež na kvalite použitých náhradných dielov, DOLMAR preto doporučuje používať len originálne náhradné diely DOLMAR, označených logom



Len originálne diely pochádzajú z výroby zariadenia a zaručujú preto najvyššiu možnú akosť materiálu, presnosť rozmerov, funkčnosť a bezpečnosť.

Originálne náhradné diely a príslušenstvo dostanete u Vášho odborného predajcu. On má k dispozícii tiež nutné zoznamy náhradných dielov, aby sprostredkoval potrebné množstvá náhradných dielov, a je tiež priebežne informovaný o detailných vylepšeniach a o novinkách v ponuke náhradných dielov. Odborných predajcov DOLMAR nájdete na: www.dolmar.com

Prosíme, myslite na to, že pri používaní neoriginálnych náhradných dielov DOLMAR, padá záruka DOLMAR. Ak neoriginálne náhradné diely spôsobia väčšie škody, opravárenské výlohy nebudú uznané.

Záruka

DOLMAR zaručuje bezvadnú kvalitu výrobku a preberá výdaje za výmenu poškodených dielov v prípade chýb motora alebo výroby, ktoré sa prejavia v záručnej lehote odo dňa predaja.

Uvedomte si prosím, že v niektorých krajinách sú platné špecifické podmienky. Na tieto podmienky sa spýtajte svojho predajcu. On je zodpovedný za záruku, pretože je predajca výrobku.

Prosíme o Vaše porozumenie, že za nasledovné škody nemôže byť uznaná záruka:

- Nerešpektovanie pokynov v návode na prevádzku.
- Zanedbávanie údržbárskych a čistiacich prác.
- Škody na základe nevhodného nastavenia splynovača.
- Viditeľné preťažovanie sústavným prekračovaním hornej hranice výkonu.
- Používanie nepripustných pilových líst a pilových reťazí.
- Používanie nevhodných dĺžok líst a reťazí.
- Násilné používanie, nevhodné zaobchádzanie.
- Škody pri prehriatí následkom nečistôt v telese ventilátora.
- Neodborné zásahy osôb, alebo nevhodné údržbárske pokyny.
- Používanie nevhodných náhradných dielov, popri prípade neoriginálnych DOLMAR náhradných dielov, ktoré spôsobily škody.
- Používanie nevhodných a dlho skladovaných pohonných látok.
- Škody, ktoré pochádzajú z podmienok prenajímacieho obchodu.

Čistenie, starostlivosť a nastavovacie práce nebudú uznané ako garančný výkon. Všetky práce, ktoré sa týkajú záruky, musia byť vykonávané odborníkom od firmy DOLMAR.

Príčiny porúch

Porucha	Systém	Pozorovanie	Príčina
Reťaz nenabieha	Reťazová brzda	Motor beží	Brzda je uvoľnená
Motor neštartuje alebo veľmi neochotné	Zapaľovací systém Zásobovanie palivom Kompresný systém Mechanická chyba	Žiadna iskra Nádrž je naplnená Vo vnútri prístroja Mimo stroja Štartovací lanko nezaberá	Chyba v zásobovaní palivom, Kompresný systém, mechanická chyba, Vypínač STOP je stlačený, chyba alebo skrat na kablí, koncovke kablú, na sviečke, zlá sviečka Kombinovaný spínač v polohe Sýtič, chyba na splynovači, špinavá sacia hlava, prerušený alebo natrhnutý prívod paliva Porucha spodku valca, poškodenie tesniaceho krúžku, poškodený valec alebo piestny krúžok Zapaľovacia sviečka netesní Zlomené pierko na štartéri, zlámané diely vo vnútri motoru
Problémy so štartom za tepla	Splynovač	Palivo v nádrži Zap. iskra k dispozícii	Nesprávne nastavenie splynovača
Motor naskočí a hneď vypne	Zásobovanie palivom	Palivo v nádrži	Nesprávne nastavenie volnobehu, zašpinená sacia hlava alebo splynovač, chybné odvzdušňovanie nádrže, prerušené vedenie paliva, vadný kábel, Kombinovaný spínač poškodený
Nedostatočný výkon	Môže byť postihnuté súčasne viac systémov	Stroj beží na volnobeh	Znečistený vzduchový filter, chybné nastavenie splynovača, zanesený tlmíč vzduchu, zanesený výfuk, Záchytné sito iskier zanesené.
Porucha mazania reťaze	Nádrž na olej a olej. pumpu	Žiadny olej na reťazi	Nádrž na olej je prázdna, zašpinená drážka vedenia oleja zanesená, skrutka pumpy zaseknutá

Prehlásenie o prispôbení požiadavkám EU

Podpísaní Tamiro Kishima a Rainer Bergfeld, splnomocnení firmou DOLMAR GmbH, prehlasujú, že stroje značky DOLMAR,

Typ: 180, 181 číslo skúšobného potvrdenia EU.:

PS-4605 (180) 4811004.11009

PS-5105 (181) 4811004.11009

vyrobené firmou DOLMAR GmbH, Jenfelder Str. 38, D-22045 Hamburg, zodpovedajú základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám, stanoveným právnymi predpismi EU:

Predpis Smernica EU pre stroje 2006/42/EG,

Predpis Smernica EU-EMV pre stroje 2004/108/EG, Hlukové emisie 2000/14/EG. Hlukové emisie 2000/14/EG.

Pre splnenie týchto predpisov EU boli použité nasledujúce normy: EN 11681-1, EN ISO 14982, CISPR 12.

Metóda posúdenia zhody podľa 2000/14/EG bola vykonaná v súlade s prílohou V. Nameraná hladina hluku predstavuje hodnotu 111 dB(A). Zaručená hladina hluku predstavuje 112 dB(A).

EU certifikácia typu bola prevedená kým: DEKRA Testing and Certification GmbH (2140), Enderstraße 92 b, D-01277 Dresden.

Technická dokumentácia je uložená u: DOLMAR GmbH, Jenfelder Straße 38, Abteilung FZ, D-22045 Hamburg.

V Hamburgu, dňa 16.12.2011

za DOLMAR GmbH



Tamiro Kishima
Vedúci obchodu



Rainer Bergfeld
Vedúci obchodu

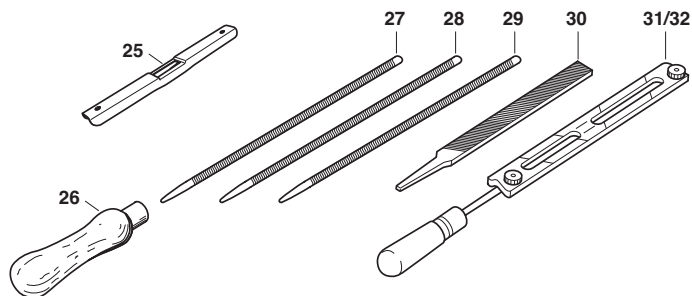
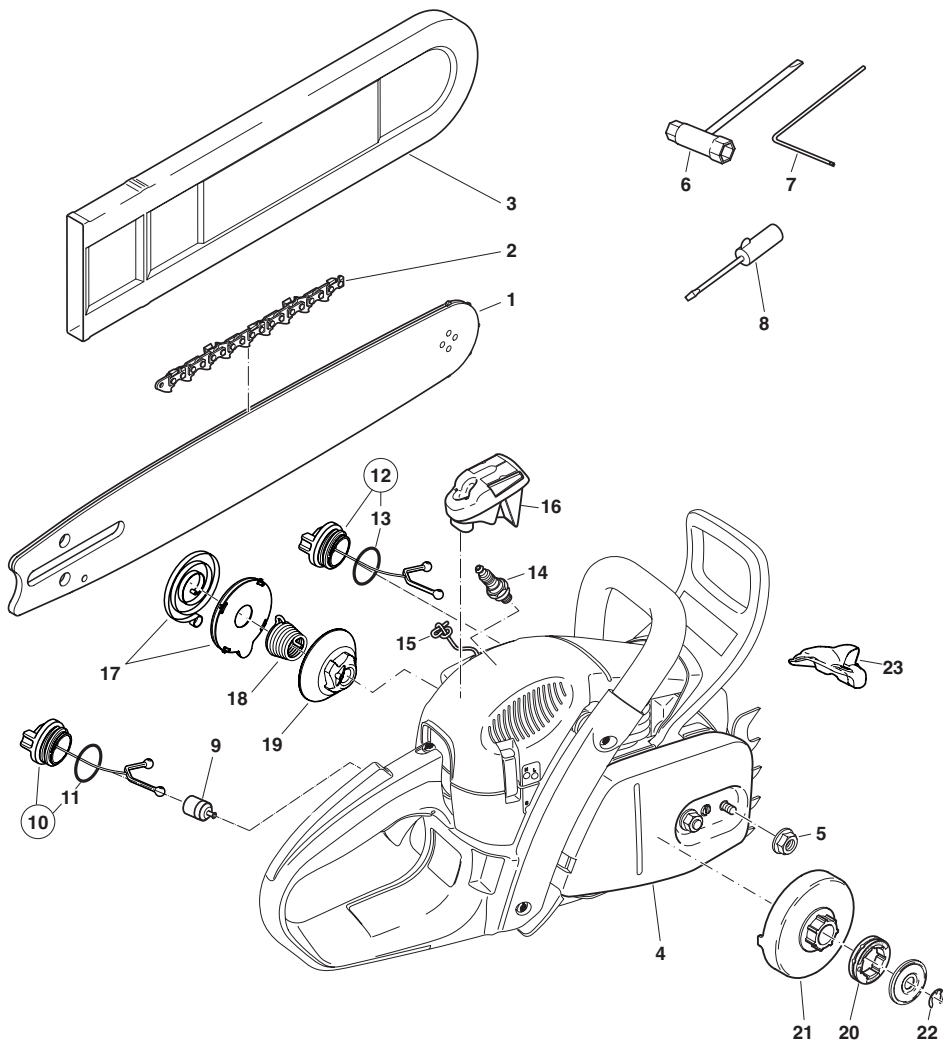
Výt'ah zo zoznamu náhradných dielov

Používať jen originální náhradní díly DOLMAR. K opravám a náhradám jinými díly není Vaše odborná dílna DOLMAR oprávněná.

PS-4605

PS-5105

DOLMAR



Výťah zo zoznamu náhradných dielov

Používať len originálne náhradní diely DOLMAR. K opravám a náhradám jinými diely není Vaše odborná dílna DOLMAR oprávněna.

PS-4605

PS-5105

DOLMAR



Poz. DOLMAR-č.	Ks.	Pomenovanie	Príslušenstvo (nieje spoluzasielená)
1	415 033 631	1 Hviezdicová lišt .325", 33 cm, 330 mm (13")	25 953 100 090 1 Matka reťaze
	415 038 631	1 Hviezdicová lišt .325", 38 cm, 380 mm (15")	26 953 004 010 1 Násada pilníka
	415 045 631	1 Hviezdicová lišt .325", 45 cm, 450 mm (18")	27 953 003 100 1 Okrúhly pilník ø 4,5 mm
2	528 086 756	1 Pilová reťaz .325" pre 33 cm, 330 mm	28 953 003 070 1 Okrúhly pilník ø 4,8 mm
	528 086 764	1 Pilová reťaz .325" pre 38 cm, 380 mm	29 953 003 040 1 Okrúhly pilník ø 5,5 mm
	528 086 772	1 Pilová reťaz .325" pre 45 cm, 450 mm	30 953 003 060 1 Plochý pilník
2	514 686 756	1 Pilová reťaz .325" pre 33 cm, 330 mm	31 953 009 000 1 Vodičko s pilníkom 3/8"
	514 686 764	1 Pilová reťaz .325" pre 38 cm, 380 mm	32 953 030 030 1 Vodičko s pilníkom .325"
	514 686 772	1 Pilová reťaz .325" pre 45 cm, 450 mm	- 949 000 035 1 Kombi - kanister (pre 5l paliva, 2,5l oleja)
1	415 033 141	1 Hviezdicová lišt .325", 33 cm, 330 mm (13")	
	415 038 141	1 Hviezdicová lišt .325", 38 cm, 380 mm (15")	
	415 045 141	1 Hviezdicová lišt .325", 45 cm, 450 mm (18")	
2	512 484 756	1 Pilová reťaz .325" pre 33 cm, 330 mm	
	512 484 764	1 Pilová reťaz .325" pre 38 cm, 380 mm	
	512 484 772	1 Pilová reťaz .325" pre 45 cm, 450 mm	
1	411 907 650	1 Hviezdicová lišt 3/8", 38 cm, 380 mm (15")	
	411 909 650	1 Hviezdicová lišt 3/8", 45 cm, 450 mm (18")	
	411 910 650	1 Hviezdicová lišt 3/8", 53 cm, 530 mm (21")	
2	528 099 756	1 Pilová reťaz 3/8" pre 38 cm, 380 mm	
	528 099 764	1 Pilová reťaz 3/8" pre 45 cm, 450 mm	
	528 099 772	1 Pilová reťaz 3/8" pre 53 cm, 530 mm	
2	523 093 756	1 Pilová reťaz 3/8" pre 38 cm, 380 mm	
	523 093 764	1 Pilová reťaz 3/8" pre 45 cm, 450 mm	
	523 093 772	1 Pilová reťaz 3/8" pre 53 cm, 530 mm	
3	952 010 130	1 Ochrana lišty pre 33-38 cm, 330-380 mm	
	952 020 140	1 Ochrana lišty pre 45 cm, 450 mm	
	952 020 150	1 Ochrana lišty pre 53 cm, 530 mm	
4	181 213 201	1 Reťazová brzda kompl.	
5	923 208 004	2 6 hranná matka M8	
6	941 719 131	1 Kombinovaný kľúč SW 19/13	
7	940 827 000	1 Uholový skrutkovač	
8	944 340 001	1 Škrutkovač pre splynovač	
9	963 601 122	1 Nasávacía hlava	
10	181 114 202	1 Uzáver nádrže na paliv kompl.	
11	963 229 036	1 O - krúžok 29,3x3,6 mm	
12	170 114 100	1 Uzáver nádrže na olej kompl.	
13	963 225 030	1 O - krúžok 25x3 mm	
14	965 603 021	1 Zapalovacia sviečka	
15	181 164 020	1 Štartovacie lanko 3,5x1100 mm	
16	181 173 240	1 Vzduchový filter (Nylon)	
16	181 173 190	1 Vzduchový filter (Rúno)	
17	181 163 050	1 Kazeta vratnej pružiny kompletná	
18	181 163 080	1 Pero	
19	181 163 090	1 Unášač	
20	026 224 010	1 Reťazové koleso 3/8", (pre 093, 099), 7 zubov	
	181 224 040	1 Reťazové koleso .325", (pre 086, 484, 686), 7 zubov	
21	181 223 062	1 Spojkový bubon	
22	927 408 000	1 Poistná podložka	
23	181 174 470	1 Záchytné sito iskiar	



Tlačivo bolo ocenené „Modrým anjelom“.

Odborných predajcov DOLMAR nájdete na:
www.dolmar.com



DOLMAR GmbH
Postfach 70 04 20
D-22004 Hamburg
Germany
<http://www.dolmar.com>

Zmeny vyhradené

Form: 995 705 168 (2013-03 SK)